



CORDLESS EXTENDABLE HEDGE TRIMMER 20V PTHSA 20-Li B3

(FI)

AKKUKÄYTTÖISET TELE- SKOOPPIPENSASSAKSET 20 V

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

(PL)

AKUMULATOROWE, TELESKOPOWE NOŻYCE DO ŻYWOŁOTU 20 V

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(DE) (AT) (CH)

AKKU-TELESKOP- HECKENSCHERE 20 V

Originalbetriebsanleitung

(SE)

BATTERIDRIVEN TELESKOPHÄCKSAX 20 V

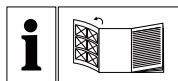
Översättning av bruksanvisning i original

(LT)

TELESKOPINĖS AKUMULIATORINĖS GYVATVORIŲ ŽIRKLĖS 20 V

Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

IAN 373422_2104



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

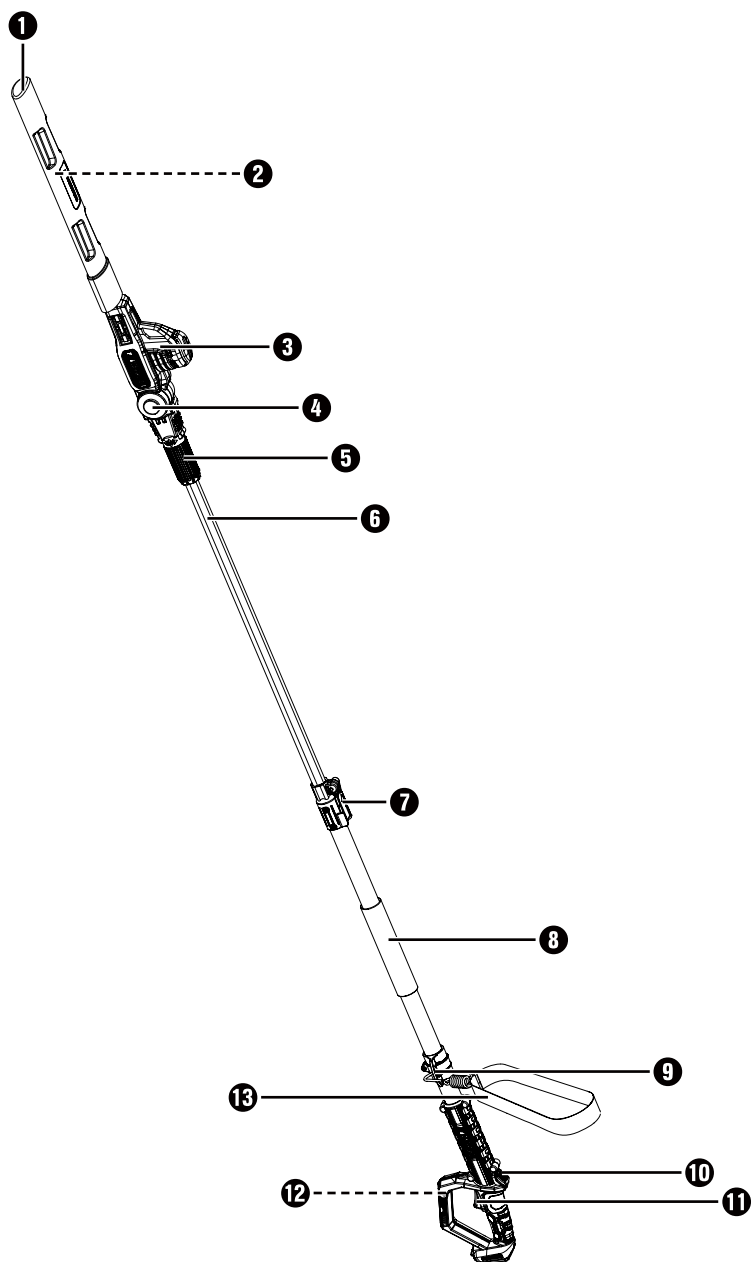
LT

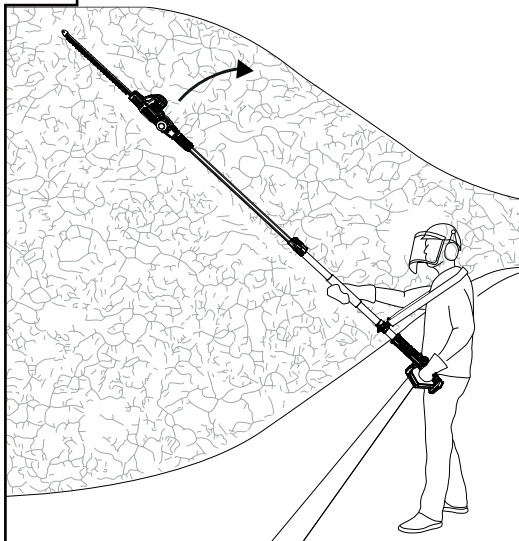
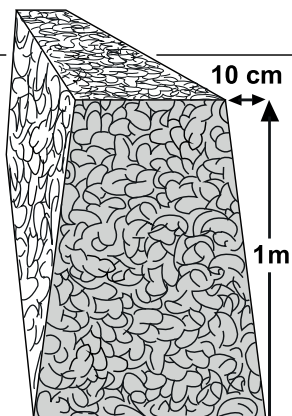
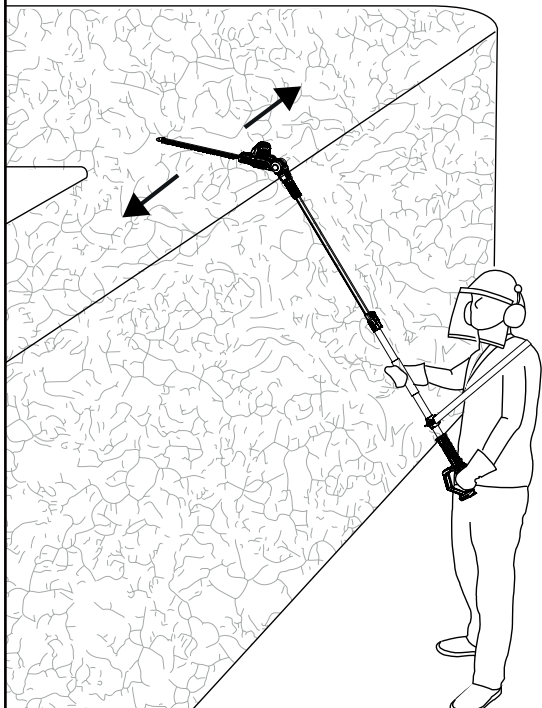
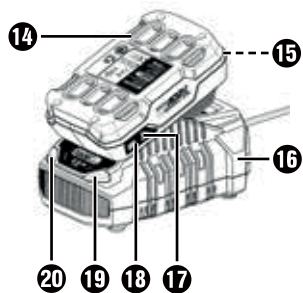
Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

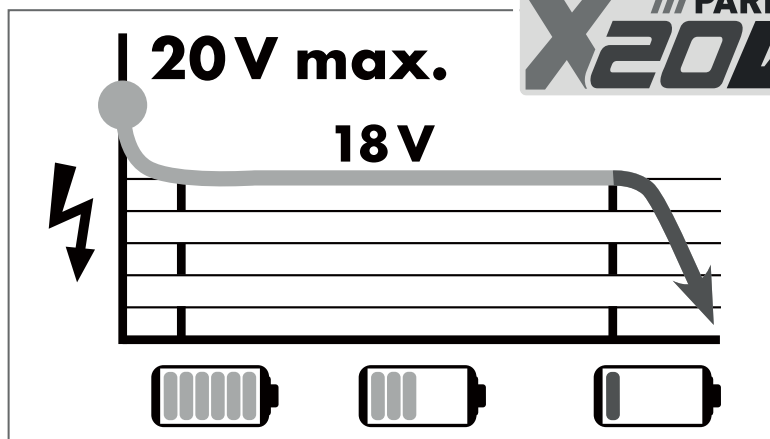
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	1
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	17
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	33
LT	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Puslapis	51
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	67



A**B**



All Parkside tools and the chargers PLG 20 A1/A4/C1/A2/C2/A3/C3/PDSLГ 20 A1 of the X20V Team series are compatible with the PAP 20 A1/A2/A3/B1/B3/PAPS 204 A1/PAPS 208 A1 battery pack.

Charging times Charging currents	max. 2,4 A Charger PLG 20 A1/A4/C1	max. 3,5 A Charger PLG 20 A2/C2	max. 4,5 A Charger PLG 20 A3/C3	max. 4,5 A Charger PDSLГ 20 A1
2 Ah PAP 20 A1/B1 Battery pack	<u>60 min</u> 2,4 A	<u>45 min</u> 3,5 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A
3 Ah PAP 20 A2 Battery pack	<u>90 min</u> 2,4 A	<u>60 min</u> 3,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A
4 Ah PAP 20 A3/B3 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A
4 Ah PAPS 204 A1 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A
8 Ah PAPS 208 A1 Battery pack	<u>210 min</u> 2,4 A	<u>165 min</u> 3,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A

Sisällysluettelo

Johdanto	2
Käyttötarkoituksen mukainen käyttö	2
Tuotteen osat	2
Toimituksen sisältö	2
Tekniset tiedot	3
Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita	4
1. Työpaikan turvallisuus	4
2. Sähköturvallisuus	4
3. Henkilöiden turvallisuus	5
4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely	5
5. Akkutyökalun käyttö ja käsittely	6
6. Huolto	6
Laittekohtaiset pensasleikkuria koskevat turvallisuusohjeet	7
Pensasleikkureita koskevia täydentäviä turvallisuusohjeita	8
JÄÄNNÖSRISKIT	8
Lisää turvallisuusohjeita	9
Ennen käyttöönottoa	9
Akun lataaminen (ks. kuva B)	9
Akun varaustilan tarkastaminen	10
Akun asettaminen laitteeseen ja irrottaminen laitteesta	10
Olkahihnan kiinnittäminen/asentaminen	10
Moottoripään asentaminen teleskooppivarteen	10
Teleskooppivarren säätäminen	10
Sahauskulman säätäminen	10
Käyttöönotto	11
Käynnistäminen ja sammuttaminen	11
Pensasleikkurin käyttäminen	11
Laitteen käyttö	11
Leikkaustekniikat	11
Kuljetus	11
Huolto ja puhdistus	11
Säilytys	11
Pensasleikkurin vianetsintä	12
Pensasleikkurin huoltovälit	12
Hävittäminen	12
Varaosat	12
Kompernass Handels GmbH:n takuu	13
Huolto	14
Maahantuoja	14
Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus	15
Vara-akun tilaaminen	16
Tilaus puhelimitse	16

AKKUKÄYTTÖISET TELES- KOOPPIPENSASSAKSET 20 V PTHSA 20-Li B3

Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tuotteen turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu pensasaitojen, pensaiden ja koristekasvien leikkaamiseen ja viimeistelyyn yksityisillä pihilla. Kyseessä on kädessä pidettävä laite, jossa on integroitu moottori ja samansuuntaiset, edestakaisin liikkuvat terät. Käytä laitetta ainoastaan kuvatulla tavalla ja mainittuihin käyttötarkoituksiin. Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Laite on tarkoitettu aikuisten käytettäväksi. Tämä laite ei sovellu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joiden kokemus ja/tai tiedot ovat puutteelliset. Laitteen käyttäminen sateella tai kosteassa ympäristössä ei ole sallittu. Laitteen muu käyttö tai muuttaminen on tarkoitussenvastaista, ja siihen liittyy huomattava tapaturmariski. Valmistaja ei ota vastuuta käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

VAROITUS!

- Pensasleikkurit eivät sovellu lasten käyttöön.

Tuotteen osat

Yleiskuva

- 1 Terälaipan suojus
- 2 Teräpalkki
- 3 Moottoripää
- 4 Vapautuspainike
- 5 Liitoskappale
- 6 Teleskooppivarsi
- 7 Pikalukitus
- 8 Käsikahva
- 9 Kantosilmukka
- 10 Käynnistyksen estopainike
- 11 Virtakytkin
- 12 Kuusiokoloavain
- 13 Olkahihna

Kuva B

- 14 Akku*
- 15 Akun lukituksen vapautuspainike
- 16 Pikalatauslaite*
- 17 Akkuvarauksen merkkivalo
- 18 Akkuvarauksen painike
- 19 Punainen latauksen merkkivalo
- 20 Vihreä latauksen merkkivalo

Toimituksen sisältö

- 1 akkukäyttöiset teleskooppipensassakset 20 V
- 1 moottoripää
- 1 olkahihna
- 1 terälaipan suojus
- 1 kuusiokoloavain 4 mm
- 1 käyttöohje

Tekniset tiedot

Mitoitusjännite	20 V $\equiv$ (tasavirta)
Iskutaajuus tyhjäkäynnillä	1 150 min ⁻¹
Työskentelykulma	-60 ° ... +90 °
Leikkuupituus	410 mm
Hammasiheyys	15 mm
Paino (käyttövalmis)	n. 3,7 kg

Akku PAP 20 B3 *

Tyyppi	LITIUMIONI
Mitoitusjännite	20 V $\equiv$ (tasavirta)
Kapasiteetti	4 Ah/80 Wh
Kennot	10

Akun pikalatauslaite PLG 20 C3 *

TULO/Input	
Mitoitusjännite	230-240 V ~, 50 Hz (vaihtovirta)
Mitoitusottoteho	120 W
Sulake (sisällä)	3,15 A

LÄHTÖ/Output

Mitoitusjännite	21,5 V $\equiv$ (tasavirta)
Mitoitusvirta	4,5 A
Latauksen kesto	noin 60 min
Suojausluokka	II/ (kaksoiseristys)

* AKKU JA LATAUSLAITE EIVÄT SISÄLLY TOIMITUKSEEN

Melua ja tärinää koskevat tiedot

Meluarvo on mitattu standardin EN 62841 mukaan.
Sähkötyökalun tyyppinen A-painotettu melutaso:

Äänenpainetaso	$L_{PA} = 71,7$ dB (A)
Virhemarginaali	K = 3 dB
Äänitehotaso	$L_{WA} = 84$ dB (A)
Enimmäisäänitehotaso	$L_{WA} = 88$ dB (A)
Virhemarginaali	K = 2,05 dB

Tärinäarvot (kolmen suunnan vektorisumma)
laskettuna standardin EN 62841 mukaisesti:

Tärinäaltistusarvo	$a_h < 2,5$ m/s ²
Epävarmuus	K = 1,5 m/s ²



Käytä kuulosuojaimia!

HUOMAUTUS

- Ilmoitetut tärinäaltistusarvot ja melupäästöarvot on mitattu normitetulla mittausmenetelmällä, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalujen vertailuun.
- Ilmoitettuja tärinäaltistusarvoja ja ilmoitettuja melupäästöarvoja voidaan käyttää myös kuormituksen suuntaa antavaan arviointiin.

VAROITUS!

- Tärinä- ja melupäästöarvot voivat poiketa sähkötyökalun todellisessa käytössä ilmoitettua arvoista sähkötyökalun käyttötavasta ja erityisesti työstettävän kappaleen tyypistä riippuen.
- Pyri pitämään kuormitus mahdollisimman pienenä. Tärinäaltistusta vähentävät esimerkiksi käsineiden käyttö työkalua käytettäessä ja työajan rajoittaminen. Tällöin on otettava huomioon koko käyttöaika (myös ajat, joina sähkötyökalu on sammutettuna, ja ajat, joina se on päällä, mutta käy ilman kuormitusta).

Laitteessa olevien ohjekilpien selitykset



Lue käyttöohje ja muut ohjeet ennen käyttöönottoa!



Käytä suojakäsineitä!



Käytä turvajalkineita!



Käytä kuulosuojaimia!



Käytä suojakypärää!



Käytä suojalaseja!



Pidä ympärillä olevat henkilöt riittävällä etäisyydellä laitteesta!



Suojaa laitetta sateelta ja kosteudelta!



Sähköiskusta aiheutuva hengenvaara! Säilytä vähintään 10 metrin etäisyys voimalinjoihin.



Huomio! Putoavia esineitä. Erityisesti, kun leikkurilla työskennellään pään korkeuden läluolella.



Huomio! Käynnissä olevien terien aiheuttama loukkaantumisvaara.



Meluteho LWA ilmoitettu dB:nä.



Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita



VAROITUS!

- Lue kaikki tätä sähkötyökalua koskevat turvallisuus- ja käyttöohjeet ja huomioi kuvat sekä sähkötyökalun tekniset tiedot. Seuraavien ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" koskee sekä verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (virtajohdolliset) että akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).

1. Työpaikan turvallisuus

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta. Epäjärjestys ja valaistamattomuus työskentelyalueella voivat johtaa onnettomuuksiin.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristöissä, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökaluilla työstämisessä syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryä.
- Pidä lapset ja muut henkilöt poissa sähkötyökalun lähettäviltä työskentelyn aikana. Jos tarkkaavaisuutesi häiriintyy, voit menettää sähkötyökalun hallinnan.

2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä sovitinpistokkeita suoja- maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä kehocontactia maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa. Sähköiskun vaara on tavallista suurempi, jos kehosi on maadoitettu.

- c) Suojaa sähkötyökaluja sateelta ja kosteudelta. Veden pääsy sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- d) Älä käytä liitäntäjohtoa väärin sähkötyökalun kantamiseen tai ripustamiseen, äläkä irrota pistokea pistorasiasta virtajohdosta vetämällä. Pidä liitäntäjohto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja laitteen liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sokeutuneet liitäntäjohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e) Jos työskentelet sähkötyökalulla ulkona, käytä vain ulkokäyttöön hyväksyttyjä jatkojohtoja. Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- f) Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on käytettävä vikavirtakytkintä. Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- e) Vältä työskentelyä epätavallisissa asennossa. Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä tasapaino koko ajan. Näin pystyt ylläpitävissä tilanteissa hallitsemaan sähkötyökalua paremmin.
- f) Käytä soveltuvaa vaateetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvien osien lähetytyiltä. Löysä vaatetus, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) Jos laitteeseen voidaan asentaa pölynpoistotai pölynkeruulaite, se on liitettävä laitteeseen, ja sitä on käytettävä oikein. Pölynpoistolaitteen käyttäminen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- h) Älä luulottele itsellesi, ettei sähkötyökalun käyttöön liittyisi vaaroja, äläkä jätä turvallisuusohjeita noudattamatta, vaikka olisitkin käyttänyt sähkötyökalua jo useita kertoja ja sen käyttö olisi sinulle tuttua. Jo muutaman sekunninsadasosan tarkkaamattomuus voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

3. Henkilöiden turvallisuus

- a) Ole tarkkaavainen, keskity siihen, mitä olet tekemässä ja toimi harkiten työskennellessäsi sähkötyökalun kanssa. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt taikka huumausaineiden, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alaisena. Pienikin tarkkaavaisuuden herpaantuminen sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- b) Käytä henkilönsuojaimia ja aina suojalaseja. Sähkötyökalun tyyppin ja käyttötarkoituksen edellyttämien henkilönsuojainten, kuten pölyltä suojaavan hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää loukkaantumiskärsiä.
- c) Varo käynnistämistä sähkötyökalua vahingossa. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/tai kiinnität akun, otat sähkötyökalun käteen tai kannat sitä. Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on virtakytkimellä, kun kannat sähkötyökalua, tai jos sähkötyökalu on kytketty päälle, kun liität sen sähköverkkoon.
- d) Poista kaikki säätötyökalut ja lenkkiavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Sähkötyökalun pyöriivässä osassa oleva työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisia.

4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- a) Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä kulloiseekin työhön soveltuvaa sähkötyökalua. Sopiva sähkötyökalu mahdollistaa tehokkaamman ja turvallisemman työskentelyn ohjeistetulla tehoalueella.
- b) Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen. Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja vaatii korjausta.
- c) Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista irrotettava akku, ennen kuin teet säätöjä laitteeseen, vaihdat työkaluja tai asetat sähkötyökalun sivuun. Tällä varoitoimella estetään sähkötyökalun tahaton käynnistyminen.
- d) Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa. Älä luovuta sähkötyökalua henkilöille, jotka eivät osaa käyttää sitä tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.

- e) Hoida sähkö- ja vaihtotyökaluja huolellisesti. Varmista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti, että ne eivät juutu kiinni eikä mikään osa ole murtunut tai vahingoittunut niin, että sähkötyökalun toiminta häiriintyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Huolella hoidetut ja leikkuureunoiltaan terävät leikkuuterät eivät juutu niin helposti kiinni ja niiden käyttö on helpompaa.
- g) Käytä sähkötyökaluja, vaihtotyökaluja jne. tässä annettujen ohjeiden mukaisesti. Huomioi työskentelyolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Sähkötyökalujen käyttö muussa kuin niille tarkoitettussa käyttötarkoituksessa voi aiheuttaa vaaratilanteita.
- h) Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina ja puhtaina. Niissä ei saa olla öljyä tai rasvaa. Jos kahvat ja tartuntapinnat ovat liukkaat, sähkötyökalun turvallinen käyttö ja hallinta ei ole mahdollista ennalta arvaamattomissa tilanteissa.

5. Akkutyökalun käyttö ja käsittely

- a) Lataa akut ainoastaan valmistajan suosittelemilla laatureilla. Tietyn kaltaisille akuille tarkoitettu latauslaite aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään toisten akkujen kanssa.
- b) Käytä sähkötyökaluissa ainoastaan niille tarkoitettuja akkuja. Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisia ja/tai tulipalovaaran.
- c) Säilytä käyttämätön akku poissa paperiliitinten, kolikoiden, avainten, nauhojen, ruuvien tai muiden pienten metalliesineiden läheltä, sillä nämä saattavat oikosulkea akun liitinnävat. Oikosulku akkuliitintöjen välillä voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

- d) Virheellisessä käytössä akusta saattaa valua nestettä. Vältä koskettamasta sitä. Jos nestettä joutuu iholle, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Ulos vuotava akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä ja palovammoja.
- e) Älä käytä vaurioitunutta tai muutettua akkua. Vaurioituneet tai muutetut akut voivat reagoida odottamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdysen tai loukkaantumisvaaran.
- f) Älä altista akkua tulelle tai liian korkeille lämpötiloille. Tuli tai yli 130 °C:n (265 °F) lämpötilat voivat aiheuttaa räjähdysen.
- g) Noudata kaikkia akun latausta koskevia ohjeita, äläkä koskaan lataa akkua tai akkukäyttöistä työkalua käyttöohjeessa ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella. Vääränlainen lataaminen tai lataaminen sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella voi tuhota akun ja lisätä palovaaraa.



VARO! RÄJÄHDYSVAARA!
Älä koskaan lataa muita kuin uudelleenladattavia akkuja.



Suojaa akkua kuumuudelta sekä esimerkiksi tulelta, vedeltä, kosteudelta ja pitkäkestoiselta altistukselta aurin-gonpaisteelle. Tällöin esiintyy räjähdysvaara.

6. Huolto

- a) Anna sähkötyökalu vain pätevän ammattihenkilöstön korjattavaksi ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallinen toiminta myös korjauksen jälkeen.
- b) Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja. Akkujen huollon saa suorittaa vain valmistaja tai valtuutettu huoltoliike.

Laitekohtaiset pensasleikkuria koskevat turvallisuusohjeet

- Pidä kaikki kehonosat etäällä leikkuuterästä. Älä yritä poistaa leikattua materiaalia tai pitää kiinni leikattavasta materiaalista terän liikkua. Terät liikkuvat edelleen kytkimen sammuttamisen jälkeen. Pienikin tarkkaavaisuuden herpaantuminen pensasleikkuria käytettäessä voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.
- Kanna pensasleikkuria kahvasta siten, että terä ei pyöri, ja varo painamasta kytkintä. Pensasleikkurin oikeaoppinen kantaminen estää terän käytön vahingossa ja siitä aiheutuvien vammojen riskin.
- Tartu pensasleikkuriin ainoastaan eristetyistä kahvapinnoista, sillä leikkuuterä voi osua piilossa oleviin sähköjohtoihin. Terien kosketus jännitteeseen johtoon voi myös johtaa jännitteen laitteen metalliosiin ja aiheuttaa sähköiskun.
- Pidä kaikki virtajohdot poissa leikkausalueelta. Johtoja voi olla piilossa pensasaidoissa ja pensaissa, ja terä voi vahingossa katkaista ne.
- Käytä aina teräsuojusta, kun kuljetat pensasleikkuria tai varastoit sitä. Pensasleikkurin asianmukainen käsittely vähentää terän aiheuttamaa loukkaantumisvaaraa.
- Varmista, että kaikki kytkimet on sammutettu ja akku on irrotettu, ennen kuin poistat kiinni jäänyttä leikkuvainesta tai huollat konetta. Pensasleikkurin odottamaton toiminta kiinni jäänyttä ainesta poistettaessa voi aiheuttaa vakavia vammoja.
- Älä käytä pensasleikkuria huonolla säällä, varsinkaan ukonilmalla. Se vähentää salamaiskuvaa. Vähennät kuolemaan johtavan sähköiskun riskiä, kun et käytä pidemmälle ulottuvaa pensasleikkuria koskaan sähköjohtojen lähellä. Koskettaminen tai käyttäminen sähköjohtojen läheisyydessä voi aiheuttaa vakavia vammoja tai kuolemaan johtavan sähköiskun.

- Käytä pidemmälle ulottuvaa pensasleikkuria aina molemmin käsin. Pidä pidemmälle ulottuvasta pensasleikkurista kiinni molemmilla käsillä, jotta et menetä sen hallintaa.
- Käytä kypärää, kun teet pään yläpuolista työtä pidemmälle ulottuvalla pensasleikkurilla. Putoavat oksat voivat aiheuttaa vakavia vammoja.
- Tutki leikattava alue tarkasti ja poista kaikki teräslangat ja muut vierasesineet.

HUOMAUTUS

- Kuvalliset esitykset pensasleikkurin ja sen säädettävien osien käytöstä löytyvät sivun kääntöpuolelta.
- Käyttäjän vastuulla olevia säätöjä, huoltoa ja voitelua koskevat ohjeet ja kuvalliset esitykset löytyvät tästä käyttöohjeesta.
- Työasentoa koskevat ohjeet (ks. sivun kääntöpuoli).
- Säädettäviä osia koskevat ohjeet (ks. sivun kääntöpuoli).
- Osien vaihtoa ja korjausta koskevat ohjeet (ks. luku Huolto ja puhdistus/Huolto).
- Pensasleikkurissa käytettyjen graafisten symbolien ja teknisten tietojen selitykset löytyvät tästä käyttöohjeesta.
- Pensasleikkurin ominaisuudet löytyvät teknisistä tiedoista.
- Tukkeutunut työkalu: poista kiinni tarttunut materiaali teräpalkista ②.

HUOMIO!

- Uhkaavassa vaara- tai hätätilanteessa moottori on sammutettava välittömästi ja akku irrotettava.

Pensasleikkureita koskevia täydentäviä turvallisuusohjeita

Esivalmistelu

- a) PENSASLEIKKURI VOI AIEHUTAA VAKAVIA VAMMOJA! Lue huolellisesti ohjeet koskien pensasleikkurin oikeanlaista käsittelyä, esivalmistelua, käynnistystä ja sammuttamista. Tutustu huolella pensasleikkurin säädettäviin osiin ja asianmukaiseen käyttöön.
- b) Älä anna lasten koskaan käyttää pensasleikkuria.
- c) Varo maanpinnan yläpuolella olevia sähköjohtoja.
- d) Vältä pensasleikkurin käyttöä, jos sen läheisyydessä on muita ihmisiä, etenkin lapsia.
- e) Käytä soveltuvaan vaatetusta! Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja, jotka voivat tarttua liikkuviin osiin. Suosittelemme käyttämään napakoita käsinettä, pitäväpohjaisia kenkiä ja suojalaseja.
- f) Jos teräosa osuu vierasesineeseen, moottorin ääni kovenee, tai pensasleikkuri tärisee epätavallisen voimakkaasti, sammuta moottori ja anna pensasleikkurin pysähtyä. Suorita seuraavat toimenpiteet:
 - tarkasta mahdolliset vauriot
 - tarkasta, onko osia löystynyt ja kiristä ne
 - vie vaurioituneet osat korjattaviksi tai vaihda ne vastaaviin uusiin osiin.
- g)  Käytä kuulosuojaimia!
- h)  Käytä suojalaseja!
- i) Sammuta pensasleikkuri hätätapauksessa irrottamalla akku.

Käyttö

- a) Irrota akku laitteesta ennen:
 - puhdistamista tai tukoksen poistamista
 - tarkastusta, huoltoa tai muita pensasleikkurille tehtäviä toimenpiteitä
 - teräosan työskentelyasennon säätämistä
 - pensasleikkurin jättämistä ilman valvontaa.

- b) Varmista aina, että pensasleikkuri on ohjeen mukaisesti sopivassa työskentelyasennossa ja että työkalun pää on lukittu paikoilleen, ennen kuin käynnistät moottorin.
- c) Käyttäessäsi pensasleikkuria seiso aina tukevalta alustalla, etenkin jos käytät jakkaraa tai tikkaita.
- d) Älä käytä pensasleikkuria, jos sen teräosa on rikki tai hyvin kulunut.
- e) Varmista aina käytön yhteydessä, että kaikki kahvat ja suojat on asetettu paikoilleen. Älä koskaan yritä ottaa käyttöön pensasleikkuria, jota ei ole täydellisesti asennettu tai jota on muutettu luvottomasti.
- f) Pidä molemmin käsin tukevasti kiinni pensasleikkurin käsikahvoista.
- g) Kiinnitä huomiota ympäristöön huomioiden mahdolliset vaaratilanteet, joita et välttämättä kuule pensasleikkurin äänen vuoksi.

Huolto ja säilytys

- a) Jos pensasleikkuri pysäytetään huollon, tarkastuksen tai varastoinnin takia, sammuta moottori, niin että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet. Anna laitteen jäähtyä ennen tarkastusta tai säätöä jne.
- b) Anna pensasleikkurin jäähtyä aina, ennen kuin laitat sen säilytykseen.
- c) Käytä aina suojaa teräosan päällä, kun kuljetat pensasleikkuria sekä varastoinnin aikana.

JÄÄNNÖSRISKIT

Vaikka sähkötyökalua käytettäisiin määräysten mukaisesti, tietty jäännösriski on aina olemassa. Tämän sähkötyökalun tyyppiin ja rakenteeseen liittyy seuraavia vaaroja:

- a) Viiltohaavat
- b) Kuulovauriot, jos soveltuvia kuulosuojaimia ei käytetä.
- c) Terveyshaitat, jotka aiheutuvat käteen ja käsivarteen kohdistuvasta värinästä, jos laitetta käytetään pidemmän aikaa, tai jos sitä ei käytetä ja huolleta asianmukaisesti.

- Käytä ainoastaan käyttöohjeessa ilmoitettuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Muiden kuin käyttöohjeessa suositeltujen käyttötyökalujen tai muiden tarvikkeiden käyttö saattaa aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

Lisää turvallisuusohjeita

- Muiden henkilöiden ja eläinten on käytön aikana pysyttävä 1,5 metrin etäisyydellä laitteesta. Laitteen käyttäjä on työskentelyalueella vastuussa ulkopuolisista henkilöistä.
- Voit ehkäistä loukkaantumisriskiä pitämällä laitteen, leikkuuosat ja terälaipan suojuksen hyvässä kunnossa.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Käytä laitetta vasta, kun olet tutustunut sen käyttöön.
- Älä työskentele voittuneella tai epätäydellisellä laitteella, tai laitteella, johon on tehty muutoksia ilman valmistajan lupaa. Älä koskaan käytä laitetta, jonka varolaitteet eivät ole kunnossa. Älä koskaan käytä laitetta, jonka virtakytkin on viallinen. Tarkasta ennen käyttöönottoa laitteen erityisesti terän, turvallinen kunto. Tarkasta pudonnut laite mahdollisten vaurioiden tai vikojen varalta.
- Älä koskaan käynnistä laitetta ennen kuin kaikki osat on oikein asennettu.
- Varmista, ettei laite osu käynnistettäessä tai käytön aikana maahan, kiviin, johtoihin tai muihin vierasesineisiin. Sammuta laite, ennen kuin siirrät sen syrjään.
- Laitetta saa käyttää vain kahdella kädellä. Älä koskaan työskentele yhdellä kädellä. Varmista, että laite on kytketty pois päältä ja että sormesi on poissa virtakytkimeltä, kun siirryt paikasta toiseen. Kanna laitetta niin, että terä osoittaa taaksepäin. Kiinnitä terälaipan suojuksen suljetusta varten.

Ennen käyttöönottoa

Akun lataaminen (ks. kuva B)

VARO!

- Irrota aina pistoke, ennen kuin poistat akun laturista tai asetat sen laturiin.

HUOMAUTUS

- Älä koskaan lataa akkua, jos ympäristön lämpötila on alle 10 °C tai yli 40 °C. Jos litiumioniakku varastoidaan pitkäksi aikaa, sen varaustila on tarkastettava säännöllisesti. Akun ihanteellinen varaustila on 50–80 %. Akku on varastoitava viileässä ja kuivassa tilassa 0–50 °C:n lämpötilassa.

- ◆ Liitä akku **14** pikalatauslaitteeseen **16** (katso kuva B).
- ◆ Liitä pistoke pistorasiaan. Vihreä latauksen merkkivalo **20** syttyy lyhyesti, sitten syttyy punainen latauksen merkkivalo **19**.
- ◆ Vihreä latauksen merkkivalo **20** osoittaa, että lataus on päättynyt ja akku **14** on käyttövalmis.

HUOMIO!

- ◆ Jos punainen latauksen merkkivalo **19** vilkkuu, akku **14** on ylikuumentunut eikä lataaminen ole mahdollista.
- ◆ Jos sekä punainen että vihreä latauksen merkkivalo **19**/p vilkkuvat samanaikaisesti, akku **14** on viallinen.
- ◆ Työnnä akku **14** laitteeseen.
- ◆ Sammuta latauslaite peräkkäisten latauskertojen välillä vähintään 15 minuutiksi. Vedä pistoke irti pistorasiasta.

Akun varaustilan tarkastaminen

- ◆ Tarkasta akun varaustila painamalla akkuvauksen painiketta **13** (katso myös iso kuva). Akun varaustila näytetään akkuvauksen merkkivalolla **17** seuraavasti:
PUNAINEN/ORANSSI/VIHREÄ = maksimilataus
PUNAINEN/ORANSSI = puolilataus
PUNAINEN = heikko lataus – lataa akku

Akun asettaminen laitteeseen ja irrottaminen laitteesta

Akun asettaminen

- ◆ Lukitse akku **14** paikoilleen kahvaan.

Akun irrottaminen

- ◆ Paina akun lukituksen vapautuspainiketta **15** ja irrota akku **14**.



VAROITUS! **LOUKKAANTUMISVAARA!**

- Poista akku ennen kaikkia laitteelle suoritettavia töitä. Sähköiskun vaara!

Olkahihnan kiinnittäminen/ asentaminen

- ◆ Kiinnitä olkahihna **13** kantosilmukkaan **9**.
- ◆ Säädä olkahihna **13** kokosi mukaan niin, että kantosilmukka **9** on lonkan kohdalla, kun laite roikkuu olalla.

Moottoripään asentaminen teleskooppivarteen

- ◆ Vapauta pikalukitus **7** painamalla nuolen suuntaan Vedä teleskooppivartta ulos niin pitkälle, että musta muovirengas vapautuu.
- ◆ Aseta moottoripään **3** alempi pää teleskooppivarren **6** ylemmän päähän niin, että moottoripää **3** voidaan työntää läpi mustaan muovirengaseen asti. Varmista, että ura ja syvennys osuvat toisiinsa.
- ◆ Kierrä punainen liitoskappale **5** kiinni moottoripäässä **3** olevan -symbolin suuntaan.

Teleskooppivarren säätäminen

Teleskooppivartta **6** voidaan säätää portaattomasti pikalukituksen **7** avulla.

- ◆ Vapauta pikalukitus **7** nuolen suuntaan painamalla ja muuta varren pituutta työntämällä ja vetämällä.
- ◆ Sulje sen jälkeen pikalukitus **7** jälleen ja lukitse näin teleskooppivarsi **6** haluamaasi pituuteen.
- ◆ Jos pikalukituksen **7** ruuvi on auennut, kiristä se jälleen kuusiokoloavaimella **12**.

Sahauskulman säätäminen

HUOMAUTUS

- Sahauskulmaa voidaan säätää 1 l-portaisesti.

- ◆ Poista akku **14** laitteesta.
- ◆ Paina vapautuspainiketta **4**.
- ◆ Kallista moottoriyksikkö haluttuun asentoon.
- ◆ Vapauta vapautuspainike **4** ja moottoriyksikkö lukittuu paikoilleen.
- ◆ Aseta akku **14** takaisin laitteeseen.

Käyttöönotto

HUOMAUTUS

- Huomioi meluntorjunta ja paikalliset määräykset. Laitteen käytölle voi olla rajoituksia tai kieltoja tiettyinä päivinä (esim. sunnuntait ja pyhäpäivät), tiettyinä vuorokaudenaikoina (lounasajat, yörauha) tai tietyillä alueilla (esim. hoitolaitokset, klinikat jne.).

Käynnistäminen ja sammuttaminen

Käynnistäminen

- ◆ Paina käynnistyksen estopainiketta ⑩, pidä sitä painettuna ja paina virtakytkintä ⑪. Nyt voit jälleen vapauttaa käynnistyksen estopainikkeen ⑩.

Sammuttaminen

- ◆ Vapauta virtakytkin ⑪.

Pensasleikkurin käyttäminen

Laitteen käyttö

HUOMAUTUS

- Otathan huomioon, että kansalliset säädökset voivat rajoittaa pensasleikkurin käyttöä.
- Pensasleikkurin päivittäinen tarkastus ennen jokaista käyttöä on välttämätöntä. Laite on tarkastettava myös iskujen ja putoamisten jälkeen mahdollisten vaurioiden tai vikojen toteamiseksi.
- Käytä tukevia kenkiä ja hyvin istuvia vaatteita tapaturmariskin minimoimiseksi. Seiso tukevasti, pidä huoli tasapainon säilymisestä ja käytä aina kantohihnaa!
- Huolehdi omasta terveydestäsi ja pidä työskentelyn lomassa lepoaikoja. Fyysisen väsymyksen myötä tapaturmariski kasvaa!

VAROITUS!

- Älä koskaan käytä laitetta väsyneenä, sairaana, alkoholin tai muiden päihteiden vaikutuksen alaisena.

Leikkaustekniikat

- Katso kääntösivu (kuva A).

HUOMAUTUS

- Poista paksut oksat oksasaksilla.

Kuljetus

- Käytä kuljetuksen aikana terälaipan suojusta ①.
- Varmista, ettei laite pääse käynnistymään kantamisen aikana.

Huolto ja puhdistus

- Pidä moottoriyksikkö aina puhtaana ja kuivana ja huolehdi, ettei siihen jää öljy- ja voitelurasvajäämiä.
- Pensasleikkuri on puhdistettava sahanpurusta säännöllisin väliajoin.
- ◆ Käytä rungon puhdistamiseen kuivaa liinaa.
- ◆ Tarkista, onko pensasleikkurin teräpalkissa ② löystyneitä ruuveja ja kiristä ne tarvittaessa.
- ◆ Irrota kiinni jäänyt leikkuujäte.
- ◆ Huolla teräpalkkia ② öljysuihkeella tai -kannulla.

Säilytys

- Puhdista laite ennen sen varastoimista.
- Säilytä laite mukana toimitetussa terälaipan suojuksessa ① suojassa pakkaselta, kuivassa paikassa, lasten ulottumattomissa.
- Säilytä laite vaakatasossa tai tue se kaatumisen varalta.

Pensasleikkurin vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Vianetsintä
Moottori ei käy.	Moottoripäätä ei ole asennettu oikein	Tarkista asennus
	Akkua ei asetettu paikoilleen tai akku tyhjä	Lataa ja/tai aseta akku paikoilleen

Pensasleikkurin huoltovälit

Tässä esitetyt tiedot koskevat normaaleja käyttöolosuhteita. Vaativissa käyttöolosuhteissa, esim. jos pölyä syntyy paljon ja jos päivittäiset työajat ovat pitkiä, ilmoitettuja huoltovälejä on lyhennettävä vastaavasti.

		Ennen työskentelyn aloittamista	Työskentelyn päätteeksi	Tarvittaessa
Laitteen osa	Toiminta			
Leikkuuterä	Silmämääräinen tarkastus	X		
	Puhdista		X	X

Hävittäminen



Pakkauksessa on käytetty ympäristöystävällisiä materiaaleja, jotka voidaan toimittaa paikallisiin keräyspisteisiin. Laitteessa ja sen lisätarvikkeissa on käytetty eri materiaaleja, esim. metallia ja muovia. Elinkaarensa loppuun tulleen laitteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

Ympäristönsuojelu

- Toimita likaantuneet huoltotarvikkeet ja käyttöai-
neet niille tarkoitettuun keräyspisteeseen.



Älä hävitä sähköjätettä kotitalousjätteen mukana!

Eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaan käytöstä poistettavat sähkölaitteet on vietävä niille tarkoitettuun erilliseen keräyspisteeseen, josta ne voidaan toimittaa ympäristömääräysten mukaiseen kierrätykseen.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkaustarvikkeissa olevat merkinnät ja lajittele pakkausmateriaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7 muovit, 20–22 paperi ja pahvi, 80–98 komposiittimateriaalit.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollon vastaavalta viranomaiselta.

Varaosat

Voit tilata varaosia suoraan asiakaspalvelustamme. Ilmoita tilauksen yhteydessä laitetyyppi ja osan numero.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudeleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

X 12 V ja X 20 V Team -sarjan akkujen takuu on kolme (3) vuotta ostopäivästä.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaallille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvin osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Takuuaika ei päde, jos takuuvuateen syy on

- akkukapasiteetin normaali kuluminen
- tuotteen käyttö ammattitarkoituksiin
- asiakkaan aiheuttama tuotevaurio tai muutokset tuotteeseen
- turvallisuus- ja huoltomääräysten noudattamatta jättäminen, käyttövirheet
- luonnonilmiöistä aiheutuneet vauriot

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 373422_2104 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 373422_2104.

HUOMAUTUS

- Lähetä vialliset Parkside-työkalut aina ilman lisävarusteita (esim. akku, säilytyslaukku, asennustyökalut).

VAROITUS!

- Toimita laite huoltopisteeseen tai sähköalan ammattilaiselle huollettavaksi. Laitteen huollossa tulee käyttää ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Näin varmistetaan, että laite pysyy turvallisena.
- Anna pistokkeen tai virtajohdon vaihtaminen aina laitteen valmistajan tai valtuutetun huoltopalvelun tehtäväksi. Näin varmistetaan, että laite pysyy turvallisena.

Huolto

FI Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 373422_2104

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoinnista vastaava: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSA, vakuutamme täten, että tämä tuote vastaa seuraavia standardeja, ohjeellisia asiakirjoja ja EY:n direktiivejä:

Konedirektiivi (2006/42/EC)

Sähkömagneettinen yhteensopivuus (2014/30/EU)

Meludirektiivi 2000/14/EC, 2005/88/EC

Ilmoitettu laitos nro 0036

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Saksa

Vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä liitteen V mukaan.

Äänitehotaso LWA: mitattu 84 dB (A); taattu 88 dB (A)

RoHS-direktiivi (2011/65/EU)*

* Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksinomaan valmistaja. Yllä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 8. kesäkuuta 2011 antaman direktiivin 2011/65/EU määräykset tietyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit

EN 62841-1:2015

EN 62841-4-2:2019

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 63000:2018

Tyyppi/laitekuvaus: Akkukäyttöiset teleskooppipensassakset 20 V PTHSA 20-Li B3

Valmistusvuosi: 11-2021

Sarjanumero: IAN 373422_2104

Bochum, 5.10.2021



Semi Uguzlu

- Laatujohtaja -

Pidätämme oikeuden laitekehityksestä aiheutuviin teknisiin muutoksiin.

Vara-akun tilaaminen

Jos haluat tilata laitteeseesi vara-akun, voit tehdä sen joko internetin kautta osoitteessa www.kompernass.com tai puhelimitse.

Tuotetta on saatavilla vain rajoitettu määrä, minkä vuoksi tuote voi loppua varastosta lyhyen ajan sisällä.



HUOMAUTUS

- Varaosien tilaus internetin kautta ei ole kaikissa maissa mahdollista. Ota meihin siinä tapauksessa yhteyttä puhelimitse.

Tilaus puhelimitse

FI Huolto Suomi Tel.: 09 4245 3024

Jotta tilauksesi käsittely sujuisi nopeammin, pidä laitteen tuotenumero (IAN 373422_2104) käsillä kaikissa tiedusteluissa.

Innehållsförteckning

Inledning	18
Föreskriven användning	18
Utrustning	18
Leveransens innehåll	18
Tekniska data	19
Allmän säkerhetsinformation för elverktyg	20
1. Säkerhet på arbetsplatsen	20
2. Elsäkerhet	20
3. Personsäkerhet	21
4. Användning och hantering av elverktyget	21
5. Användning och hantering av det batteridrivna elverktyget	22
6. Service	22
Produktspecifik säkerhetsinformation för häcksaxar	23
Kompletterande säkerhetsanvisningar för häcksaxar	24
RESTRISKER	24
Ytterligare säkerhetsanvisningar	25
Innan produkten tas i bruk	25
Ladda batteripaketet (se bild B)	25
Kontrollera batteriets laddningsnivå	26
Sätta in och ta ut batteripaketet ur produkten	26
Fästa/Montera axelremmen	26
Montera motorhuvud på teleskopskaftet	26
Justera teleskopskaftet	26
Ställa in snittvinkel	26
Ta produkten i bruk	27
Koppla på och stänga av	27
Arbeta med häcksaxen	27
Använda produkten	27
Klipptechnik	27
Transport	27
Underhåll och rengöring	27
Förvaring	27
Felsökning, häcksax	28
Serviceintervaller för häcksax	28
Kassering	28
Reservdelar	28
Garanti från Kompernass Handels GmbH	29
Service	30
Importör	30
Originalförsäkran om överensstämmelse	31
Beställning av reservbatteri	32
Beställning via telefon	32

BATTERIDRIVEN TELESKOPHÄCKSAX 20 V PTHSA 20-Li B3

Inledning

Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Manualen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överläter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten ska användas för att klippa och ansa häckar, buskar och prydnadsväxter i privata trädgårdar. Den här produkten används manuellt och den är utrustad med en inbyggd drivanordning som rör de linjärt placerade skären fram och tillbaka. Använd endast produkten på det sätt och till de användningsområden som beskrivs här. Den här produkten är inte avsedd för yrkesmässigt bruk. Produkten får bara användas av vuxna. Den här produkten ska inte användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap. Det är förbjudet att använda produkten i regn eller fuktig omgivning. Alla övriga användningssätt och förändringar på produkten ligger utanför gränserna för den föreskrivna användningen och innebär avsevärda risker. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av användningssätt som strider mot föreskrifterna.

⚠ VARNING!

- Häcksaxar får inte användas av barn.

Utrustning

Översikt

- ❶ Svärdskydd
- ❷ Knivbalk
- ❸ Motorhuvud
- ❹ Upplåsningsknapp
- ❺ Kopplingsstycke
- ❻ Teleskopskaft
- ❼ Snabblås
- ❽ Handtag
- ❾ Bärögla
- ❿ Påkopplings spärr
- ⓫ På/Av-knapp
- ⓬ Insexnyckel
- ⓭ Axelrem

Bild B

- ⓮ Batteripaket*
- ⓯ Upplåsningsknapp till batteripaketet
- ⓰ Snabbladdare*
- ⓱ Batterilampa
- ⓲ Laddningsnivåknapp
- ⓳ Röd laddningslampa
- ⓴ Grön laddningslampa

Leveransens innehåll

- 1 batteridrivna teleskophäcksax 20 V
- 1 motorhuvud
- 1 axelrem
- 1 svärdskydd
- 1 insexnyckel 4 mm
- 1 manual

Tekniska data

Nominell spänning	20 V $\overline{\text{---}}$ (likström)
Slaghastighet vid tomgång	1 150 min ⁻¹
Arbetsvinkel	-60° till +90°
Snittlängd	410 mm
Tandavstånd	15 mm
Vikt (driftklar)	ca 3,7 kg

Uppladdningsbart batteri PAP 20 B3*

Typ	LITIUMJON
Nominell spänning	20 V $\overline{\text{---}}$ (likström)
Kapacitet	4 Ah/80Wh
Celler	10

Snabbladdare PLG 20 C3*

INGÅNG/Input

Nominell spänning	230-240 V ~, 50 Hz (växelström)
-------------------	------------------------------------

Nominell ström- förbrukning	120 W
--------------------------------	-------

Säkring (inbyggd)	3,15 A
-------------------	--------

UTGÅNG/Output

Nominell spänning	21,5 V $\overline{\text{---}}$ (likström)
-------------------	---

Nominell strömstyrka	4,5 A
----------------------	-------

Laddningstid	ca 60 min
--------------	-----------

Skyddsklass	II/ (dubbel isolering)
-------------	------------------------

* BATTERIET OCH LADDAREN INGÅR INTE
I LEVERANSEN

Information om buller och vibrationer

Mätvärde för buller har beräknats enligt
EN 62841. Karakteristisk A-viktad ljudnivå
för elverktyget:

Ljudtrycksnivå	$L_{PA} = 71,7 \text{ dB (A)}$
Osäkerhet	$K = 3 \text{ dB}$
Ljudeffektnivå	$L_{WA} = 84 \text{ dB (A)}$
Garanterad ljudeffektnivå	$L_{WA} = 88 \text{ dB (A)}$
Osäkerhet	$K = 2,05 \text{ dB}$

Vibrationsvärden (vektorsumma i tre riktningar)
beräknade enligt EN 62841:

Vibrationsemissionsvärde	$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$
Osäkerhet	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$



Använd hörselskydd!

OBSERVERA

- De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges här har uppmätts med en standardiserad metod och resultatet kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra.
- De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

! VARNING!

- Den faktiska vibrations- och bulleremissionen kan variera från de värden som anges beroende på hur elverktyget används i praktiken och framför allt på vilket material som bearbetas.
- Försök att hålla belastningen på en så låg nivå som möjligt. Exempel på åtgärder för att minska belastningen av vibrationer är att använda skyddshandskar när man arbetar med verktyget samt att begränsa arbetstiden. Alla delar av driftcykeln ska räknas in (exempelvis den tid då elverktyget är avstängt och den tid då det visserligen är påkopplat, men inte belastas).

Förklaring till skyltarna på produkten



Läs igenom manualen och alla anvisningar innan produkten tas i bruk!



Använd skyddshandskar!



Använd skyddsskor!



Använd hörselskydd!



Använd skyddshjälm!



Använd skyddsglasögon!



Håll andra personer på avstånd från produkten!



Skydda produkten från regn och fukt!



Risk för livsfarliga elchocker!
Håll ett avstånd på minst 10 m till luftledningar.



Akta! Nedfallande föremål.
Särskilt vid sågning ovanför huvudhöjd.



Akta! Risk för personskador av löpande skär.



Information om ljudeffektnivå
LWA i dB.



Allmän säkerhetsinformation för elverktyg

⚠ VARNING!

- Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner och tekniska data och studera bilderna till det här elverktyget noga. Om nedanstående anvisningar inte följs kan det leda till elchock, brand och/eller svåra personskador.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsinformationen syftar på elverktyg (med strömkabel) och på batteridrivna elverktyg (utan kabel).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Håll alltid arbetsplatsen ren och sörj för god belysning. Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- Använd inte elverktyget om det finns risk för explosion eller brännbara vätskor, gaser eller damm i närheten. Elverktyg ger upphov till gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och andra personer på avstånd när du arbetar med elverktyg. Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över elverktyget.

2. Elsäkerhet

- Elverktygets anslutningskontakt måste passa i uttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Intakta kontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elchocker.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t ex rör, värmeelement, spisar eller kylskåp. Risken för elchocker ökar om din kropp är jordad.
- Håll elverktyg på avstånd från regn och fukt. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elchocker.

- d) Använd inte strömkabeln till något den inte är avsedd för, bär eller häng inte produkten i kabeln och dra inte i kabeln när du ska dra ut kontakten ur uttaget. Håll strömkabeln på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade och trassliga strömkablar ökar risken för elchocker.
- e) Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda förlängningskablar som är lämpade för utomhusbruk. Risken för elchocker minskar om man använder en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.
- f) Om du måste arbeta med elverktyget i fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare. Risken för elchocker minskar när man använder jordfelsbrytare.

3. Personsäkerhet

- a) Var alltid uppmärksam, koncentrera dig på arbetsuppgiften och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner. Ett ögonblicks bristande koncentration när du använder elverktyget kan leda till allvarliga skador.
- b) Använd personlig skyddsutrustning och alltid skyddsglasögon. Personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd - beroende på vilket arbete som utförs med elverktyget - minskar risken för skador.
- c) Undvik att starta produkten av misstag. Kontrollera att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp eller bär det. Om du håller fingret på På/Av-knappen när du bär elverktyget eller om verktyget redan är påkopplat när du ansluter det till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.
- d) Ta bort inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget. Om ett verktyg eller en nyckel befinner sig i någon av elverktygets rörliga delar kan det lätt hända en olycka.

- e) Undvik onormala kroppsställningar. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa balansen. Då kan du lättare kontrollera elverktyget, särskilt i oväntade situationer.
- f) Använd lämpliga kläder. Använd inte vida klädesplagg eller smycken. Håll hår och klädesplagg på avstånd från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) Om det går att montera dammsugs- och dammuppsamlingsanordningar ska de anslutas och användas på rätt sätt. Genom att använda ett dammsug kan risker som orsakas av damm minskas.
- h) Låt dig inte invaggas i falsk säkerhet och strunta inte i säkerhetsbestämmelserna, även om du har använt elverktyget flera gånger och tror dig veta hur det fungerar. Oförsiktiga handlingar kan leda till allvarliga skador inom bråkdelen av en sekund.

4. Användning och hantering av elverktyget

- a) Överbelasta inte elverktyget. Använd alltid rätt sorts elverktyg till det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg arbetar du lättare och säkrare inom det angivna effektområdet.
- b) Använd inte elverktyg med trasiga brytare. Ett elverktyg som inte längre går att sätta på och stänga av är farligt och måste repareras.
- c) Dra ut kontakten ur uttaget och/eller ta bort ett uttagbart batteri innan du gör några inställningar, byter insatsverktyg eller lägger undan elverktyget. Det är en försiktighetsåtgärd för att elverktyget inte ska kunna kopplas på av misstag.
- d) Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är insatta i hur elverktyget fungerar eller inte har läst dessa anvisningar använda det. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.

- e) Sköt om elverktyg och insatsverktyg noga. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte är fastklämda och om delar gått av eller skadats så att det påverkar elverktygets funktion. Lämna in skadade delar för reparation innan du använder elverktyget igen. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
- f) Håll alltid skärande verktyg rena och vassa. Noggrant skötta verktyg med vassa eggar kläms inte fast så lätt och är enklare att styra.
- g) Använd elverktyg, insatsverktyg och andra tillbehör enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Om elverktyg används på andra sätt än de föreskrivna kan farliga situationer uppstå.
- h) Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Det går inte att använda och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt i oförutsedda situationer om handtagen eller greppytorna är hala.

5. Användning och hantering av det batteridrivna elverktyget

- a) Ladda endast batterierna med laddare som rekommenderas av tillverkaren. En laddare som har konstruerats speciellt till en viss typ av batterier kan orsaka eldsvåda om man försöker ladda andra typer av batterier i den.
- b) Använd bara den typ av batterier som anges för ett elektriskt verktyg. Om man använder andra typer av batterier kan det leda till olyckor och eldsvådor.
- c) Håll batterier som inte används på avstånd från gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan överbrygga kontakterna. En kortslutning mellan batteriets kontakter kan leda till brännskador eller eldsvåda.

d) Vid felaktig användning kan vätska tränga ut ur batteriet. Undvik kontakt med denna vätska. Vid kortvarig kontakt ska du spola med vatten. Om vätskan skulle råka komma in i ögonen ska man även uppsöka läkare. Batterivätska som läckt ut kan orsaka hudirritationer och frätskador.

- e) Använd inte skadade eller modifierade batterier. Skadade eller modifierade batterier kan ge upphov till oväntade situationer och orsaka brand, explosion eller risk för personskador.
- f) Utsätt inte batterier för eld eller alltför höga temperaturer. Eld eller temperaturer över 130 °C (265 °F) kan orsaka en explosion.
- g) Följ alla anvisningar för laddning och ladda aldrig batteriet eller det batteridrivna verktyget utanför det temperaturområde som anges i bruksanvisningen. Om batteriet laddas på fel sätt eller utanför det tillåtna temperaturområdet kan brandrisken öka och batteriet förstöras.



VAR FÖRSIKTIG! EXPLOSIONSRISK!

Försök aldrig ladda upp batterier som inte är uppladdningsbara.



Skydda batteriet från värme, även från t ex långvarigt solljus, samt från eld, vatten och fukt. Annars finns risk för explosion.

6. Service

- a) Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera eller byta ut delar på elverktyget. Endast originaldelar får användas. Då kan du känna dig säker på att elverktyget är lika säkert att använda som tidigare.
- b) Försök aldrig laga skadade batterier själv. Endast tillverkaren eller en auktoriserad kundtjänst får serva batterier.

Produktspecifik säkerhetsinformation för häcksaxar

- Håll alla kroppsdelar på avstånd från knivarna. Försök inte ta bort eller hålla fast det du klipper när kniven löper. Knivarna fortsätter att röra sig en stund efter att produkten stängts av. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet när du använder häcksaxen kan leda till allvarliga skador.
- Bär häcksaxen i handtaget när kniven står stilla och akta så att du inte kommer åt brytaren. Om häcksaxen bärs på rätt sätt minskar risken för att den kopplas på av misstag så att man skadar sig på kniven.
- Håll bara i häcksaxens isolerade greppytor, eftersom kniven kan komma i kontakt med dolda elledningar. Om kniven kommer i kontakt med en spänningsförande ledning kan produktens metalleder också bli strömförande och orsaka elchocker.
- Det får inte finnas några strömledningar i området där du klipper. Ledningarna kan vara dolda i häckar och buskage så att man av misstag råkar skära av dem med kniven.
- Sätt alltid skyddsskåpan över knivarna när du ska transportera eller förvara häcksaxen. Om man använder häcksaxen enligt anvisningarna löper man mindre risk att skära sig på kniven.
- Försäkra dig om att alla funktioner stängts av med brytarna och att batteriet är borttaget innan du tar bort grenar och kvistar som klämts fast eller servar häcksaxen. Om häcksaxen plötsligt startar när man tar bort fastklämt material kan det leda till allvarliga personskador.
- Använd inte häcksaxen i dåligt väder och särskilt inte när det finns risk för åska. Annars kan man träffas av blixten. Använd aldrig häcksaxen i närheten av elledningar för att minska risken för livsfarliga elchocker. Om häcksaxen kommer i kontakt med strömförande ledningar eller används i deras närhet kan det leda till allvarliga personskador eller livsfarliga elchocker.

- Håll alltid i häcksaxen med båda händerna när du arbetar. Håll alltid i häcksaxen med båda händerna när du arbetar för att inte förlora kontrollen.
- Använd ett huvudskydd om du arbetar ovanför huvudhöjd med häcksaxen. Annars kan du få allvarliga skador av grenar som faller ned.
- Inspektera den yta som ska klippas noga och ta bort alla ev. metalltrådar och andra främmande föremål.

OBSERVERA

- Bilder som visar hur häcksaxen används samt de delar som ska ställas in finns på den uppfällbara sidan.
- Information och bilder som visar hur användaren ska ställa in, underhålla och smörja produkten finns i den här anvisningen.
- Anvisningar för arbetsställning (se uppfällbar sida).
- Anvisningar för delar som ska ställas in (se uppfällbar sida).
- Anvisningar för utbyte och reparation (se kapitlet Underhåll och Rengöring/Service).
- Förklaringar till alla grafiska symboler på häcksaxen och tekniska data finns i den här anvisningen.
- Häcksaxens prestandauppgifter specificeras i tekniska data.
- Om verktyget blockeras ska det material som klämts fast tas bort från knivbalken ②.

⚠ AKTA!

- Stäng genast av motorn och ta bort batteriet vid överhängande fara och i nödsituationer.

Kompletterande säkerhetsanvisningar för häcksaxar

Förberedelser

- a) DEN HÄR HÄCKSAXEN KAN ORSAKA ALLVARLIGA SKADOR! Läs noga igenom anvisningarna om korrekt hantering, förberedelse, underhåll, start och avstängning av häcksaxen. Lär dig hur samtliga reglage används och hur häcksaxen används på rätt sätt.
- b) Barn får aldrig använda häcksaxen.
- c) Se upp för luftledningar.
- d) Använd inte häcksaxen när det finns andra personer, särskilt barn, i närheten.
- e) Använd lämplig klädsel! Använd inte vida klädesplagg eller smycken som kan fastna i rörliga delar. Vi rekommenderar att man använder rejäla arbetshandskar, halkfria skor och skyddsglasögon.
- f) Om skäranordningen kommer i kontakt med ett främmande föremål, om bullernivån ökar eller om häcksaxen börjar vibrera ovanligt mycket måste du stänga av motorn och låta häcksaxen stanna. Gör sedan så här:
 - kontrollera om det finns skador;
 - kontrollera om delar lossnat och sätt fast alla lösa delar;
 - byt ut skadade delar mot likvärdiga delar eller låt reparera dem.

- g)  Använd hörselskydd!

- h)  Använd skyddsglasögon!

- i) Ta ut batteriet för att stoppa häcksaxen i en nödsituation.

Användning

- a) Dra ut batteriet innan du:
 - rengör produkten eller tar bort en blockering;
 - kontrollerar, underhåller eller gör några arbeten på häcksaxen;
 - ställer in skäranordningens arbetsposition;
 - lämnar häcksaxen obebakad.

- b) Försäkra dig alltid om att häcksaxen befinner sig i någon av de rekommenderade arbetspositionerna och att verktygets huvud låst fast innan motorn startas.
- c) Se alltid till så att du står stadigt när du använder häcksaxen, i synnerhet på trappsteg eller en stega.
- d) Använd inte häcksaxen om skäranordningen är trasig eller mycket sliten.
- e) Försäkra dig alltid om att alla handtag och säkerhetsanordningar är monterade när häcksaxen används. Försök aldrig ta häcksaxen i drift om den inte är fullständigt monterad eller har byggts om på ett otillåtet sätt.
- f) Håll fast häcksaxen i handtagen med båda händerna.
- g) Undersök omgivningen och se upp för eventuella faror som du kanske inte uppfattar på grund av bullret från häcksaxen.

Underhåll och förvaring

- a) När häcksaxen ska underhållas, besiktigas eller förvaras ska motorn stängas av så att alla roterande delar stannar. Låt häcksaxen svalna innan du kontrollerar, ställer in den osv.
- b) Låt alltid häcksaxen svalna innan du ställer undan den.
- c) Sätt alltid skyddet på skäranordningen när häcksaxen ska transporteras eller förvaras.

RESTRISKER

Även om elverktyget används exakt enligt föreskrifterna finns alltid vissa risker kvar. Följande risker kan uppstå på grund av elverktygets konstruktion och utförande:

- a) Skärskador
- b) Hörselskador om inget lämpligt hörselskydd används.
- c) Vibrationsskador i armar och händer om häcksaxen används länge i sträck eller styrs och underhålls på fel sätt..

- Använd endast de tillbehör och extrautrustningar som anges i manualen. Om du använder andra typer av tillbehör eller insatsverktyg än de som rekommenderas i manualen utsätter du dig själv för fara.

Ytterligare säkerhetsanvisningar

- Inga andra personer eller djur får vistas inom 15 meters omkrets när man arbetar. Inom arbetsområdet ansvarar användaren för tredje parts säkerhet.
- Håll produkten, sågtänderna och svärdskyddet i gott skick för att undvika olyckor.
- Se noga till så att barnen inte leker med produkten.
- Använd inte produkten förrän du lärt dig hur den ska hanteras.
- Arbeta inte med ett verktyg som är skadat, ofullständigt eller som ändrats utan tillverkarens godkännande. Använd aldrig produkten med defekt skyddsutrustning. Använd inte produkten om På/Av-knappen är defekt. Kontrollera om produkten är säker att använda innan du börjar arbeta, det gäller i synnerhet svärdet. Kontrollera om det finns synliga skador eller defekter på produkten om den fallit i marken.
- Starta aldrig produkten förrän den monterats korrekt.
- Försäkra dig om att produkten inte kan komma i kontakt med marken, stenar, stängseltrådar och andra föremål när du startar den och under arbetet. Stäng av produkten innan du ställer ifrån dig den.
- Du måste hålla den här produkten med båda händerna när du arbetar. Håll aldrig produkten med bara en hand när den används. Kontrollera att produkten är avstängd innan du går till en annan plats och håll inte fingret på På/Av-knappen. Svärdet ska riktas bakåt när du bär produkten. Sätt på svärdskyddet när du ska flytta produkten.

Innan produkten tas i bruk

Ladda batteripaketet (se bild B)

VAR FÖRSIKTIG!

- Dra alltid ut kontakten innan du tar ut eller sätter in batteripaketet i laddaren.

OBSERVERA

- Ladda aldrig batteripaketet när omgivningstemperaturen ligger under 10°C eller över 40°C. Om ett litiumjonbatteri ska lagras under en längre tid måste laddningsnivån kontrolleras med jämna mellanrum. Den optimala laddningsnivån ligger mellan 50 % och 80 %. Batteripaketet ska förvaras svalt och torrt vid en omgivningstemperatur på 0°C till 50°C.
- ◆ Stick in batteripaketet **14** i snabbbladdaren **15** (se bild B).
- ◆ Sätt kontakten i ett eluttag. Den gröna laddningslampan **20** blinkar till, sedan börjar den röda laddningslampan **19** att lysa.
- ◆ När den gröna laddningslampan **20** tänds betyder det att laddningen är färdig och batteripaketet **14** klart att användas.

AKTA!

- ◆ Om den röda laddningslampan **19** blinkar är batteripaketet **14** överhettat och kan inte laddas.
- ◆ Om både den röda och den gröna laddningslampan **19/p** blinkar betyder det att batteripaketet **14** är defekt.
- ◆ För in batteripaketet **14** i produkten.
- ◆ Stäng av laddaren och vänta i minst 15 minuter innan du laddar ett batteri igen. Dra då ut kontakten.

Kontrollera batteriets laddningsnivå

- Tryck på laddningsnivåknappen **13** för att kontrollera laddningsnivån (se även den stora bilden). Batteriets laddningsnivå visas av batterilampan **17** på följande sätt:
RÖD/ORANGE/GRÖN = maximal laddningsnivå
RÖD/ORANGE = medelhög laddningsnivå
RÖD = låg laddningsnivå – ladda batteriet

Sätta in och ta ut batteripaketet ur produkten

Sätta in batteripaketet

- Låt batteripaketet **14** låsa fast i handtaget.

Ta ut batteripaketet

- Tryck på upplåsningsknappen **15** och ta ut batteripaketet **14**.



VARNING!

RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Ta alltid ut batteripaketet innan du gör några arbeten på produkten. Annars finns risk för elchock!

Fästa/Montera axelremmen

- Haka fast axelremmen **13** i bäröglan **9**.
- Anpassa axelremmen **13** till din kroppsstorlek så att bäröglan **9** hamnar i höfthöjd när du har axelremmen på dig.

Montera motorhuvud på teleskopskaftet

- Lossa snabblåset **7** genom att föra det i pilens riktning . Dra ut teleskopskaften så att den svarta plastringen blir synlig.
- Sätt den nedre delen av motorhuvudet **3** på den övre änden av teleskopskaftet **6** så att motorhuvudet **3** kan föras fram till den svarta plastringen. Kontrollera att spåret fastnar i urtaget.
- Skruva det röda kopplingsstycket **5** mot -symbolen på motorhuvudet **3** tills det sitter fast.

Justera teleskopskaftet

Teleskopskaftet **6** kan ställas in steglöst med snabblåset **7**.

- Lossa snabblåset **7** genom att föra det i pilens riktning  och ändra skaftets längd genom att skjuta in eller dra ut.
- Stäng snabblåset **7** igen så att teleskopskaftet **6** fixeras i den önskade längden.
- Om skruven till snabblåset **7** lossnat drar du åt den igen med insexnyckeln **12**.

Ställa in snittvinkel

OBSERVERA

- Snittvinkeln kan ställas in i 11 lägen.

- Ta ut batteripaketet **14** ur produkten.
- Tryck på upplåsningsknappen **4**.
- Luta motorenheten till önskat läge.
- När upplåsningsknappen **4** släpps snäpper motorenheten fast.
- Sätt tillbaka batteripaketet **14** i produkten igen.

Ta produkten i bruk

OBSERVERA

- Följ bestämmelser för bullerskydd och lokala föreskrifter. Det kan hända att det är förbjudet att använda produkten eller att den bara får användas i begränsad omfattning vissa dagar (t ex helg- och söndagar), vissa tider (t ex middagstid eller på natten) eller i vissa områden (t ex vid vilohem, sjukhus osv.).

Koppla på och stänga av

Koppla på

- ◆ Tryck på påkopplingsspärren **10**, håll kvar den i det här läget och tryck på På/Av-knappen **11**. Sedan kan du släppa påkopplingsspärren **10** igen.

Stänga av

- ◆ Släpp På/Av-knappen **11**.

Arbeta med häcksaxen

Använda produkten

OBSERVERA

- Observera att de nationella bestämmelserna i ditt land kan begränsa hur häcksaxen används.
- Häcksaxen måste alltid inspekteras varje dag innan den används. Kontrollera även om den har några synliga skador och defekter efter stötar eller fall.
- Använd stadiga skor och tätt åtsittande kläder för att minimera olycksrisken. Stå stadigt på marken, håll balansen och använd alltid den medföljande bärremmen!
- Planera in raster i arbetet för inte skada din hälsa. Risken att skada sig ökar vid överansträngning!

⚠ VARNING!

- Produkten får under inga omständigheter användas när man är trött, sjuk eller påverkad av alkohol eller andra droger.

Klipptechnik

- Se uppfällbar sida (bild A).

OBSERVERA

- Klipp av tjocka grenar med en grensax.

Transport

- Använd svärdskyddet **1** vid transport.
- Akta så att du inte råkar koppla på produkten när du bär den.

Underhåll och rengöring

- Motorenheten ska alltid vara ren, torr och fri från olja och smörjfett.
- Häcksaxen måste rengöras från sågspån med jämna mellanrum.
- ◆ Använd en torr trasa för att torka av höljet utvändigt.
- ◆ Kontrollera om det finns lösa skruvar på häcksaxens knivbalk **2** och dra åt dem om det behövs.
- ◆ Ta bort växtdelar som fastnat.
- ◆ Smörj knivbalken **2** med oljespray eller oljekanna.

Förvaring

- Rengör produkten innan du ställer undan den.
- Förvara produkten i det medföljande svärdskyddet **1** på ett frostfritt, torrt ställe utom räckhåll för barn.
- Förvara produkten liggande eller fäst den så att den inte kan falla omkull.

Felsökning, häcksax

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Motorn går inte.	Motorhuvudet är inte rätt monterat	Kontrollera hur delarna monterats
	Batteriet har inte satts in eller är urladdat	Ladda och/eller sätt in batteriet

Serviceintervaller för häcksax

Dessa angivelser baseras på normal användning. Vid sämre förhållanden, t ex kraftig dammutveckling och längre arbetsdagar, ska intervallerna förkortas på motsvarande sätt.

		Innan arbetet påbörjas	När arbetet avslutats	Vid behov
Produktdel	Åtgärd			
Kniv	Visuell kontroll	X		
	Rengör		X	X

Kassering



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen. Den här produkten och dess tillbehör består av olika material som t ex metall och plast.

Fråga din kommun- eller stadsförvaltning om möjligheterna att kassera resp. lämna den uttjänta produkten till återvinning.

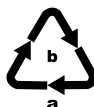
Tänk på miljön

- Lämna in smutsigt material från underhåll och drift till rätt insamlingsställe.



Kasta aldrig elverktyg bland hushållssoporna!

Enligt EU-direktiv 2012/19/EU måste uttjänta elverktyg tas isär och de olika delarna källsorteras och lämnas in separat till rätt typ av miljövänlig återvinning.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.



Fråga din kommun eller stadsförvaltning om möjligheterna att lämna den uttjänta produkten till återvinning.

Reservdelar

Reservdelar kan beställas direkt via vårt servicecenter. Du måste alltid ange typ av maskin och delens nummer vid beställningar.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

För batteripaket i X 12 V Team- och X 20 V Team-serien lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbyta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Garantitiden gäller inte vid

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementarhändelser

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 373422_2104 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidls servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 373422_2104.

OBSERVERA

- För verktyg från Parkside ska endast den defekta artikeln utan tillbehör (t ex batteri, förvaringsväska, monteringsverktyg osv.) skickas in.

⚠ VARNING!

- Låt servicestället eller en behörig elektriker reparera din produkt. Endast reservdelar i original får användas. Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.
- Låt alltid tillverkaren eller dennes kundtjänst byta ut kontakten eller strömkabeln om det behövs. Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.

Service

SE Service Sverige
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi
Tel.: 09 4245 3024
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 373422_2104

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Originalförsäkran om överensstämmelse

Företaget Kompernaß Handels GmbH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND intygar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, normerande dokument och EG-direktiv:

Maskindirektivet (2006/42/EC)

Direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktivet) (2014/30/EU)

Direktivet för bulleremission 2000/14/EC, 2005/88/EC

Anmält organ nr. 0036

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Tyskland

Metod för bedömning av överensstämmelse enligt Bilaga V.

Ljudeffekt LWA: uppmätt 84 dB (A), garanterad: 88 dB (A)

RoHS-direktivet (2011/65/EU)*

* Tillverkaren bär hela ansvaret för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Det föremål som beskrivs ovan i denna försäkran uppfyller kraven i föreskrifterna för direktiv 2011/65/EU från Europaparlamentet och Europarådet av den 8 juni 2011 angående begränsad användning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 62841-1:2015

EN 62841-4-2:2019

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 63000:2018

Typ/Beteckning: Batteridrivnen teleskophäcksax 20 V PTHSA 20-Li B3

Tillverkningsår: 11-2021

Serienummer: IAN 373422_2104

Bochum, 2021-10-05



Semi Uguzlu

- Kvalitetsansvarig -

Med reservation för ändringar på grund av den tekniska utvecklingen.

Beställning av reservbatteri

Om du behöver ett nytt batteri kan du antingen beställa det bekvämt via nätet på www.kompernass.com eller per telefon.

Eftersom vi bara har ett begränsat antal av den här artikeln kan den snabbt bli slutsåld.



OBSERVERA

- I vissa länder går det inte att beställa reservdelar online. Kontakta i så fall vår Service Hotline.

Beställning via telefon

SE Service Sverige Tel.: 0770 930739

FI Service Suomi Tel.: 09 4245 3024

För att snabbt kunna behandla din beställning ber vi dig att ha produktens artikelnummer (IAN 373422_2104) i beredskap vid alla förfrågningar.

Spis treści

Wstęp	34
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	34
Wyposażenie	34
Zakres dostawy	34
Dane techniczne	35
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	36
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	36
2. Bezpieczeństwo elektryczne	37
3. Bezpieczeństwo osób	37
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	38
5. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia akumulatorowego	38
6. Servis	39
Szczegółowe zasady bezpieczeństwa dla nożyc do żywopłotu	39
Uzupełniające wskazówki bezpieczeństwa dotyczące nożyc do żywopłotu	40
RYZYKA RESZTKOWE	41
Dalsze wskazówki bezpieczeństwa	42
Przed uruchomieniem	42
Ładowanie akumulatora (patrz rys. B)	42
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora	43
Wkładanie/wyjmowanie akumulatora z urządzenia	43
Zamocowanie/montaż pasa na ramię	43
Montaż głowicy silnika na wysięgniku teleskopowym	43
Regulacja wysięgnika teleskopowego	43
Ustawianie kąta cięcia	43
Uruchomienie	44
Włączanie/wyłączanie	44
Praca z nożycami do żywopłotu	44
Użytkowanie maszyny	44
Techniki cięcia	44
Transport	44
Konserwacja i czyszczenie	44
Przechowywanie	44
Wyszukiwanie usterek w nożycach do żywopłotu	45
Terminy konserwacji nożyc do żywopłotu	45
Utylizacja	45
Części zamienne	45
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	46
Servis	47
Importer	47
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	48
Zamawianie dodatkowego akumulatora	49
Zamówienia telefoniczne	49

AKUMULATOROWE, TELESKOPOWE NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTU 20 V PTHTSA 20-Li B3

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Przekazując produkt osobie trzeciej, dołącz do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie jest przeznaczone do przycinania i formowania żywopłotów, krzaków i ozdobnych krzewów w przydomowych ogrodach. Jest to prowadzone ręcznie urządzenie z wbudowanym napędem, w którym umieszczone liniowo ostrza poruszają się w tę i z powrotem. Urządzenie należy używać zgodnie z opisem i w podanych zakresach zastosowania. Urządzenie nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby dorosłe. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (łącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych bądź nieposiadające doświadczenia i/lub potrzebnej wiedzy. Użytkowanie urządzenia podczas deszczu lub w wilgotnym otoczeniu jest zabronione. Jakiegokolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia uważane są za niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Dzieci nie mogą używać nożyc do żywopłotu.

Wyposażenie

Przegląd

- ❶ Osłona prowadnicy
- ❷ Belka noża
- ❸ Głowica silnika
- ❹ Przycisk odblokowujący
- ❺ Złączka
- ❻ Wysięgnik teleskopowy
- ❼ Szybkozłączka
- ❽ Rękojeść
- ❾ Ucho do przenoszenia
- ❿ Blokada włącznika
- ⓫ Włącznik/wyłącznik
- ⓬ Klucz imbusowy
- ⓭ Pas na ramię

Rys. B

- ⓓ Akumulator*
- ⓔ Przycisk odblokowania akumulatora
- ⓕ Szybka ładowarka*
- ⓖ Wskaźnik LED stanu naładowania akumulatora
- ⓗ Przycisk stanu naładowania akumulatora
- Ⓢ Czerwona dioda kontrolna ładowania
- Ⓣ Zielona dioda kontrolna ładowania

Zakres dostawy

- 1 akumulatorowe teleskopowe nożyce do żywopłotu 20 V
- 1 głowica silnika
- 1 pas na ramię
- 1 osłona prowadnicy
- 1 klucz imbusowy 4 mm
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Napięcie znamionowe	20 V --- (prąd stały)
Liczba skoków na biegu jałowym	1 150 min ⁻¹
Kąt pracy	-60° bis +90 °
Długość cięcia	ok. 410 mm
Odstęp zębów	15 mm
Masa (w stanie gotowości do pracy)	ok. 3,7 kg

Akumulator PAP 20 B3 *

Typ	LITOWO-JONOWY
Napięcie znamionowe	20 V --- (prąd stały)
Pojemność	4 Ah/80Wh
Ogniwa	10

Szybka ładowarka do akumulatorów PLG 20 C3 *

WEJŚCIE/Input

Napięcie znamionowe	230-240 V ~, 50 Hz (prąd przemienny)
Znamionowy pobór mocy	120 W
Bezpiecznik (wewnętrzny)	3,15 A

WYJŚCIE/Output

Napięcie znamionowe	21,5 V --- (prąd stały)
Prąd znamionowy	4,5 A
Czas ładowania	ok. 60 min
Klasa ochrony	II / (podwójna izolacja)

* ZESTAW NIE OBEJMUJE AKUMULATORA I ŁADOWARKI

Informacje dotyczące poziomu hałasu i drgań

Wartość pomiarowa hałasu ustalona zgodnie z normą EN 62841. Skorygowany współczynnik A poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

Poziom ciśnienia akustycznego	$L_{PA} = 71,7 \text{ dB (A)}$
Niepewność pomiarów	$K = 3 \text{ dB}$
Poziom mocy akustycznej	$L_{WA} = 84 \text{ dB (A)}$
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	$L_{WA} = 88 \text{ dB (A)}$
Niepewność pomiarów	$K = 2,05 \text{ dB}$

Wartości drgań (suma wektorów trzech kierunków) ustalone zgodnie z normą EN 62841:

Wartość emisji drgań	$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$
Niepewność pomiarów	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$



Noś ochronniki słuchu!

WSKAZÓWKA

- Podane w tej instrukcji łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu zostały zmierzone znormalizowaną metodą pomiaru i mogą zostać wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- Podane łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu mogą posłużyć także do wstępnej oceny stopnia obciążenia.

OSTRZEŻENIE!

- Emisje drgań i hałasu mogą w czasie korzystania z elektronarzędzia różnić się od wskazanych wartości, zależnie od sposobu użytkowania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju przedmiotu obrabianego.

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Staraj się, aby obciążenie było jak najmniejsze. Przykładowe środki ograniczające narażenie na wibracje obejmują noszenie rękawic w trakcie korzystania z narzędzia i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy (na przykład czasu, przez jakie elektronarzędzie pozostaje wyłączone oraz takie, w których jest ono wprowadzanie włączone, ale pracuje bez obciążenia).

Objaśnienia do znaków informacyjnych, znajdujących się na urządzeniu



Przed uruchomieniem przeczytaj instrukcję obsługi i wskazówki!



Noś rękawice ochronne!



Noś obuwie ochronne!



Noś ochronniki słuchu!



Noś kask ochronny!



Noś okulary ochronne!



Znajdujące się w pobliżu osoby trzymaj z dala od urządzenia!



Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią!



Śmiertelne niebezpieczeństwo na skutek porażenia prądem! Zachowaj odstęp co najmniej 10 m od napowietrznych linii energetycznych.



Uwaga! Spadające przedmioty. Szczególnie podczas cięcia ponad głową.



Uwaga! Niebezpieczeństwo zranienia przez poruszające się noże.



Informacja o poziomie mocy akustycznej LWA w dB.



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, zapoznaj się z ilustracjami oraz danymi technicznymi dotyczącymi tego elektronarzędzia.
Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Zachowaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” dotyczy elektronarzędzi zasilanych z sieci (przez kabel zasilający) oraz elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- Utrzymuj stanowisko pracy w czystości i dbaj o jego dobre oświetlenie. Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą doprowadzić do różnych wypadków.
- Nigdy nie używaj elektronarzędzia w miejscu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

- c) W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby. W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyk połączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda sieciowego. Dokonywanie jakichkolwiek zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj wtyków adapterów w połączeniu z elektronarzędziami posiadającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki. Kontakt z uziemionym przedmiotem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) Nigdy nie chwytaj za kabel zasilający, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyczki z gniazdka. Kabel zasilający trzymaj z dala od źródeł gorąca, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz pomieszczeń stosuj wyłącznie przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz. Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowo-prądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz. Praca z elektronarzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w przypadku przemęczenia, bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Noś środki ochrony indywidualnej i obowiązkowo okulary ochronne. Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu – w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia – zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, chwyceniem lub przeniesieniem urządzenia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę. Dzięki temu będzie można lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy i odzież trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia. Ruchome części urządzenia mogą pochwyć luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.

- g) Jeżeli możliwe jest podłączenie odcigu i zbiornika pyłu, podłącz i używaj w prawidłowy sposób. Zastosowanie odcigu pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.
- h) Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu jesteś zaznajomiony z elektronarzędziem. Nieuwaga może w ciągu ułamków sekund stać się przyczyną poważnych obrażeń.

4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) Nie przeciążaj elektronarzędzia. Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu użytkowania. Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie przekazane do naprawy.
- c) Przed dokonaniem ustawień elektronarzędzia, wymianą narzędzi roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub akumulator. Takie środki ostrożności uniemożliwią przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji. Elektronarzędzia w rękach niedoświadczonych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) Elektronarzędzia i narzędzia robocze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed zastosowaniem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
- f) Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste. Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- g) Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Uwzględniaj przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność. Używanie elektronarzędzia do celów innych niż przewiduje to ich przeznaczenie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) Uchwyty i powierzchnie chwytne utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolne od olejów i smarów. Śliskie uchwyty oraz powierzchnie uchwytów nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.

5. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia akumulatorowego

- a) Akumulatory ładuj wyłącznie za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta. Używanie ładowarki do ładowania akumulatorów innych niż te, do których jest ona przewidziana, stwarza zagrożenie pożarowe.
- b) Stosuj zawsze akumulatory przewidziane do określonego elektronarzędzia. Używanie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń i niebezpieczeństwa pożaru.
- c) Nieużywany akumulator przechowuj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych drobnych metalowych przedmiotów, które mogłyby powodować zwarcie styków. Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.

- d) Przy nieprawidłowym użytkowaniu z akumulatora może wydostać się ciecz. Unikaj kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu przemyj dotknięte miejsce wodą. W przypadku przedostania się cieczy do oczu skorzystaj z pomocy lekarza. Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia skóry lub poparzenia.
- e) Nie używaj uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się nieprzewidywalnie i doprowadzić do pożaru, eksplozji lub obrażeń.
- f) Nie wystawiaj akumulatora na działanie ognia lub wysokich temperatur. Ogień lub temperatury powyżej 130 °C (265 °F) mogą spowodować wybuch.
- g) Przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładuj akumulatora lub narzędzia akumulatorowego poza zakresem temperatur podanym w instrukcji obsługi. Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie poza dopuszczonym zakresem temperatur może spowodować zniszczenie akumulatora oraz zwiększyć zagrożenie pożarowe.



PRZESTROGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU! Nigdy nie ładuj baterii jednorazowych.



Chroń akumulator

przed wysoką temperaturą, np. przed dłuższym działaniem promieni słonecznych, ognia, wody i wilgoci. Niebezpieczeństwo wybuchu.

6. Serwis

- a) Naprawę urządzenia zlecaj tylko wykwalifikowanemu specjalście i stosuj tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.
- b) Nigdy nie przeprowadzaj serwisowania uszkodzonych akumulatorów. Każde serwisowanie akumulatorów powinno być przeprowadzane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany punkt serwisowy.

Szczegółowe zasady bezpieczeństwa dla nożyc do żywopłotu

- Wszystkie części ciała trzymaj z dala od noża tnącego. Przy pracującym nożu nie próbuj usuwać ściętego materiału ani go przytrzymywać. Po wyłączeniu wyłącznika noże nadal się poruszają. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z nożyc do żywopłotu może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Przenoś nożyce do żywopłotu za uchwyt, gdy nóż jest nieruchomy i zwróć uwagę, by nie nacisnąć przełącznika. Prawidłowe noszenie nożyc do żywopłotu zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia i obrażeń ciała spowodowanych nożem.
- Trzymaj nożyce do żywopłotu wyłącznie za izolowane uchwyty, ponieważ nóż tnący może natrafić na ukryte przewody elektryczne. Kontakt noży z przewodem elektrycznym może spowodować przejście napięcia również na metalowe elementy urządzenia i tym samym porażenie prądem elektrycznym.
- Trzymaj przewody sieciowe z dala od obszaru cięcia. Przewody mogą być ukryte w żywopłotach oraz krzewach i zostać przypadkowo przecięte przez nóż.
- Podczas transportu lub przechowywania nożyc do żywopłotu należy zawsze zakładać osłonę na noże. Prawidłowe posługiwanie się nożycami do żywopłotu zmniejsza ryzyko obrażeń spowodowanych nożem.
- Podczas usuwania uwiecznionego ściętego materiału lub serwisowania maszyny upewnij się, że wszystkie przełączniki są wyłączone, a akumulator jest wyjęty. Nieoczekiwane uruchomienie nożyc do żywopłotu podczas usuwania zakleszczonego materiału może spowodować poważne obrażenia ciała.

- Nie korzystaj z nożyc do żywopłotu przy złej pogodzie, zwłaszcza jeśli istnieje ryzyko burzy. Zmniejsza to ryzyko porażenia wskutek uderzenia pioruna. Zmniejsz ryzyko śmiertelnego porażenia prądem, nie używając nożyc do żywopłotu o wydłużonym zasięgu w pobliżu przewodów elektrycznych. Dotykание lub używanie w pobliżu przewodów elektrycznych może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmiertelne porażenie prądem.
- Nożyce do żywopłotu o wydłużonym zasięgu obsługuj zawsze obiema rękami. Nożyce do żywopłotu o wydłużonym zasięgu obsługuj zawsze obiema rękami, aby zapobiec utracie kontroli nad urządzeniem.
- Podczas pracy nad głową przy użyciu nożyc do żywopłotu o wydłużonym zasięgu noś zawsze osłonę głowy. Spadające odłamki mogą powodować poważne obrażenia.
- Należy starannie skontrolować żywopłot przeznaczony do przycięcia i usunąć wszelkie druty oraz ciała obce.

WSKAZÓWKA

- ▶ Ilustracje przedstawiające sposób pracy z nożycami do żywopłotu, wzgl. ich elementy nastawcze, można znaleźć na rozkładanej okładce.
- ▶ Informacje i ilustracje na temat ustawień, konserwacji i smarowania przez użytkownika znajdują się w niniejszej instrukcji.
- ▶ Wskazówki na temat pozycji podczas pracy (patrz rozkładana strona okładki).
- ▶ Wskazówki na temat elementów ustawczych (patrz rozkładana strona okładki).
- ▶ Wskazówki dotyczące wymiany i naprawy (patrz rozdz. Konserwacja i czyszczenie / serwis).

WSKAZÓWKA

- ▶ Wyjaśnienie wszystkich symboli graficznych, zastosowanych w nożycach do żywopłotu oraz dane techniczne znajdują się w niniejszej instrukcji.
- ▶ Cechy nożyc do żywopłotu są podane w danych technicznych.
- ▶ Zablockowane narzędzie: usuń zaklinowany materiał z belki noża ②.

⚠ UWAGA!

- ▶ W razie zagrożenia lub w sytuacji awaryjnej natychmiast wyłącz silnik i wyjąć akumulator z urządzenia.

Uzupełniające wskazówki bezpieczeństwa dotyczące nożyc do żywopłotu

Przygotowanie

- a) TE NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTU MOGĄ SPÓWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA! Przeczytaj starannie instrukcję dotyczącą poprawnego obchodzenia się z nożycami do żywopłotu, ich przygotowania, naprawy, uruchamiania i wyłączania. Zapoznaj się ze wszystkimi elementami nastawczymi oraz z prawidłowym obchodzeniem się z nożycami do żywopłotu.
- b) Dzieciom nie wolno nigdy używać nożyc do żywopłotu.
- c) Uwaga na napowietrzne przewody energetyczne.
- d) Zrezygnuj z posługiwania się nożycami do żywopłotu, gdy w pobliżu znajdują się inne osoby, w szczególności dzieci.
- e) Noś odpowiednią odzież! Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii; gdyż mogłyby one zostać wciągnięte przez ruchome części. Zaleca się noszenie wytrzymałych rękawic, obuwia z przeciwpoślizgową podeszwą i okularów ochronnych.

- f) Jeżeli mechanizm tnący dotyka ciała obcego, odgłosy pracy stają się głośniejsze lub nożyce do żywoplotu wpadają w nienormalne drgania, wyłącz silnik i poczekaj na zatrzymanie się urządzenia. Wykonaj następujące czynności:
- sprawdź, czy narzędzie nie jest uszkodzone;
 - sprawdź, czy są obluźwane części i ewentualnie je zamocuj;
 - wymień uszkodzone części na równoważne lub zleć ich naprawę.
- g)  Noś ochronniki słuchu!
- h)  Noś ochronę oczu!
- i) Aby w sytuacji awaryjnej zatrzymać nożyce do żywoplotu, wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.

Praca

- a) Wyciągnij akumulator z urządzenia przed następującymi czynnościami:
- czyszczenie lub usuwanie elementów blokujących;
 - kontrola, naprawa lub prace przy nożycach do żywoplotu;
 - ustawianie pozycji roboczej mechanizmu tnącego;
 - oraz gdy nożyce do żywoplotu pozostają bez nadzoru.
- b) Przed uruchomieniem silnika upewnij się, że nożyce do żywoplotu znajdują się w jednej z zadanych pozycji roboczych i że głowica narzędziowa jest zatrzaśnięta.
- c) Podczas pracy z nożycami do żywoplotu przestrzegaj zawsze bezpiecznej pozycji roboczej, szczególnie podczas pracy na schodkach lub na drabinie.
- d) Nie używaj nożyc do żywoplotu z uszkodzonym lub silnie zużytym mechanizmem tnącym.
- e) Dopilnuj, aby podczas pracy wszystkie uchwyty i urządzenia zabezpieczające nożyc do żywoplotu były zamontowane. Nigdy nie próbuj pracować z niekompletnymi nożycami do żywoplotu lub z niedozwolonymi przeróbkami.

- f) Trzymaj nożyce do żywoplotu mocno oburącz za przewidziane do tego uchwyty.
- g) Zawsze zapoznaj się z otoczeniem i zwracaj uwagę na możliwe zagrożenia, które mogą być niesłyszalne z powodu hałasu wytwarzanego przez nożyce.

Konserwacja i przechowywanie

- a) Jeżeli nożyce do żywoplotu mają być unieruchomione w celu konserwacji, kontroli lub przechowania, wyłącz silnik, aby wszystkie części obrotowe zatrzymały się. Przed sprawdzaniem, ustawianiem itp. odczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- b) Przed odłożeniem nożyc do żywoplotu do przechowywania zawsze odczekaj, aż się schłodzą.
- c) Podczas transportu lub na czas przechowywania nożyc do żywoplotu zawsze zakładaj osłonę mechanizmu tnącego.

RYZYKA RESZTKOWE

Nawet jeśli to elektronarzędzie jest używane prawidłowo, zawsze pozostają ryzyka resztkowe. Poniższe zagrożenia mogą powstać w związku z konstrukcją i wykonaniem tego elektronarzędzia:

- a) rany cięte
 - b) uszkodzenia słuchu, jeśli nie nosi się odpowiedniej ochrony słuchu.
 - c) szkody zdrowotne wynikające z drgań dłoni/ramienia, jeśli urządzenie jest używane przez dłuższy czas, albo też nie jest odpowiednio prowadzone lub konserwowane.
- Korzystaj wyłącznie z osprzętu i przyrządów dodatkowych, które zostały wymienione w instrukcji obsługi. Korzystanie z narzędzi lub akcesoriów innych, niż podano w instrukcji obsługi, może doprowadzić do obrażeń.

Dalsze wskazówki bezpieczeństwa

- Podczas pracy w promieniu 15 metrów nie mogą przebywać inne osoby ani zwierzęta. Użytkownik jest odpowiedzialny za osoby trzecie w strefie pracy.
- Utrzymuj urządzenie, narzędzia tnące i osłonę przewodnicy tańcucha w dobrym stanie, by uniknąć obrażeń.
- Zapewnij nadzór nad dziećmi, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Korzystaj z urządzenia dopiero po zaznajomieniu się z nim.
- Nigdy nie pracuj z uszkodzonym, niekompletnym lub zmodyfikowanym bez zgody producenta urządzeniem. Nigdy nie pracuj, gdy urządzenie zabezpieczające są uszkodzone. Nie używaj urządzenia, gdy włącznik/wyłącznik jest uszkodzony. Przed użyciem sprawdź stan bezpieczeństwa urządzenia, w szczególności przewodnicę. Jeżeli urządzenie upadło, sprawdź czy nie spowodowało to poważnych uszkodzeń.
- Nigdy nie uruchamiaj urządzenia, jeśli nie zostało ono poprawnie zamontowane.
- Podczas uruchamiania i pracy dopilnuj, by urządzenie nie stykało się z podłożem, kamieniami, drutem i innymi ciałami obcymi. Przed odstawieniem urządzenia należy je wyłączyć.
- Urządzenie jest przeznaczone do pracy oburącz. Nigdy nie pracuj z użyciem tylko jednej ręki. Podczas zmiany miejsca pracy uważaj na to, aby urządzenie było wyłączone, a palec nie dotykał włącznika/wyłącznika. Przenosząc urządzenie z przewodnicą skierowaną do tyłu. Na czas transportu zakładaj osłonę przewodnicy.

Przed uruchomieniem

Ładowanie akumulatora (patrz rys. B)

PRZESTROGA!

- Przed wyjęciem lub włożeniem akumulatora do ładowarki zawsze wyciągaj wtyk sieciowy z gniazda zasilania.

WSKAZÓWKA

- Nigdy nie ładuj akumulatora, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 10°C lub wyższa niż 40°C. W przypadku dłuższego przechowywania akumulatora litowo-jonowego należy regularnie kontrolować jego stan naładowania. Optymalny stan naładowania wynosi pomiędzy 50% a 80%. Miejsce przechowywania powinno być suche i chłodne, z temperaturą otoczenia między 0°C a 50°C.

- ◆ Włóż akumulator **14** do szybkiej ładowarki **16** (patrz rys. B).
- ◆ Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania. Zielona dioda kontrolna ładowania **20** zaświeci się krótko, a następnie zaświeci się czerwona dioda kontrolna ładowania **19**.
- ◆ Zielona dioda kontrolna ładowania **20** sygnalizuje zakończenie ładowania i gotowość akumulatora **14** do pracy.

UWAGA!

- ◆ Miganie czerwonej diody kontrolnej ładowania **19** oznacza, że akumulator **20** się przegrzał i nie można go naładować.
- ◆ Jeśli czerwona i zielona dioda kontrolna ładowania **19**/p migają jednocześnie, akumulator **14** jest uszkodzony.

- ◆ Wsuń akumulator **14** do urządzenia.
- ◆ Między kolejnymi ładowaniami zawsze wyłącz ładowarkę na co najmniej 15 minut. W tym celu wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

- ◆ Aby sprawdzić stan naładowania akumulatora naciśnij przycisk stanu naładowania akumulatora **13** (patrz rysunek główny). Stan naładowania wskazany jest na wyświetlaczu LED akumulatora **17** w następujący sposób:
CZERWONY/POMARAŃCZOWY/ZIELONY = maksymalne naładowanie
CZERWONY/POMARAŃCZOWY = średnie naładowanie
CZERWONY = niski poziom naładowania – naładuj akumulator

Wkładanie/wyjmowanie akumulatora z urządzenia

Wkładanie akumulatora

- ◆ Zatrzasknij akumulator **14** w uchwycie.

Wyjmowanie akumulatora

- ◆ Naciśnij przycisk odblokowania **15** i wyjmij akumulator **14**.

⚠ OSTRZEŻENIE! **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEŃ!**

- ▶ Przed wykonywaniem wszelkich prac przy urządzeniu wyciągnij z niego akumulator. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Zamocowanie/montaż pasa na ramię

- ◆ Zaczep pas na ramię **13** za ucho do przenoszenia **9**.
- ◆ Dopasuj pas na ramię **13** do swojego wzrostu w taki sposób, by ucho do przenoszenia **9** przy zawieszonym urządzeniu znajdowało się na wysokości bioder.

Montaż głowicy silnika na wysięgniku teleskopowym

- ◆ Zwolnij szybkozłaczce **7** naciskając je w kierunku wskazanym strzałką . Wyciągnij wysięgnik teleskopowy tak daleko, aż odstąpi się czarny pierścień plastikowy.
- ◆ Załóż dolny koniec głowicy silnika **3** w taki sposób na górny koniec wysięgnika teleskopowego **6**, aby głowicę silnika **3** można było wsunąć aż do czarnego plastikowego pierścienia. Zwróć uwagę na to, aby rowek i wycięcie się ząbowały.
- ◆ Obróć czerwoną złączkę **5** w kierunku symbolu  na głowicy silnika **3**.

Regulacja wysięgnika teleskopowego

Wysięgnik teleskopowy **6** może być regulowany bezstopniowo za pomocą szybkozłacza **7**.

- ◆ Zwolnij szybkozłaczce **7** i naciskając w kierunku wskazanym strzałką  zmień długość wysięgnika przez wsuwanie i wysuwanie.
- ◆ Zamknij ponownie szybkozłaczce **7** i zablokuj za jego pomocą wysięgnik teleskopowy **6** na odpowiedniej długości roboczej.
- ◆ Jeśli odkręciłeś śrubę szybkozłacza **7**, dokręć ją ponownie kluczem imbusowym **12**.

Ustawianie kąta cięcia

WSKAZÓWKA

- ▶ Kąt cięcia można regulować na 11 poziomach.

- ◆ Wyjmij akumulator **14** z urządzenia.
- ◆ Naciśnij przycisk odblokowujący **4**.
- ◆ Przechył moduł silnika do żądanej pozycji.
- ◆ Zwolnij przycisk odblokowujący **4**, a moduł silnika się zatrzaśnie.
- ◆ Umieść akumulator **14** ponownie w urządzeniu.

Uruchomienie

WSKAZÓWKA

- Przestrzegaj przepisów w sprawie ochrony przed hałasem oraz przepisów lokalnych. Używanie urządzenia może być ograniczone lub zabronione w określone dni (np. niedziele i święta), w określonych godzinach (południe, cisza nocna) lub na określonym terenie (np. w kurortach, klinikach itp.).

Włączanie/wyłączanie

Włączanie

- ◆ Naciśnij blokadę włącznika 10 i trzymając ją wciśniętą, naciśnij włącznik/wyłącznik 11. Teraz możesz puścić blokadę włącznika 10.

Wyłączanie

- ◆ Zwolnij włącznik/wyłącznik 10.

Praca z nożycami do żywopłotu

Użytkowanie maszyny

WSKAZÓWKA

- Należy pamiętać, że przepisy w danym kraju mogą powodować ograniczenia w użytkowaniu nożyc do żywopłotu.
- Codzienna kontrola nożyc do żywopłotu przed każdym użyciem jest nieodzowna. Sprawdź urządzenie również po uderzeniu i upadku, aby znaleźć znaczące uszkodzenia i usterki.
- Noś zawsze zakryte obuwie i ciasno przylegającą odzież, aby zminimalizować ryzyko wypadku. Stój stabilnie na ziemi, zwróć uwagę na zachowanie równowagi i zawsze noś dostarczony pas do przenoszenia!
- Ze względu zdrowotnych należy podczas pracy robić przerwy na odpoczynek. Zmęczenie fizyczne zwiększa ryzyko obrażeń ciała!

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Nigdy nie uruchamiaj urządzenia będąc zmęczonym, chorym, pod wpływem alkoholu lub innych używek.

Techniki cięcia

- Patrz rozkładana okładka (rys. A).

WSKAZÓWKA

- Grube gałęzie obcinaj sekactorem.

Transport

- Podczas transportu korzystaj z osłony prowadnicy 1.
- Zwróć uwagę, aby nie włączać urządzenia w trakcie przenoszenia.

Konserwacja i czyszczenie

- Pamiętaj, aby zespół silnika był zawsze czysty, suchy oraz aby nie był zabrudzony olejem ani też smarem.
- Nożyce do żywopłotu należy w regularnych odstępach czasu czyścić z wiórów.
- ◆ Do czyszczenia obudowy używaj suchej szmatki.
- ◆ Sprawdzić, czy w nożycach do żywopłotu nie ma obluźzonych śrub belki noża 2 i w razie potrzeby dokręcić je.
- ◆ Usuń pozostałości roślin.
- ◆ Zakonserwuj belkę noża 2 olejem w aerozolu lub z oliwki.

Przechowywanie

- Oczyszczyć urządzenie przed odłożeniem na przechowanie.
- Urządzenie należy przechowywać w znajdującej się w zestawie osłonie prowadnicy 1 w suchym, ciepłym miejscu i poza zasięgiem dzieci.
- Przechowuj urządzenie na leżąco lub zabezpiecz je przed przewróceniem.

Wyszukiwanie usterek w nożach do żywoplotu

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterek
Silnik nie działa.	Głowica silnika nie jest prawidłowo zamontowana	Sprawdzić montaż
	Akumulator nie jest włożony lub jest rozładowany	Naładować i/lub włożyć akumulator

Terminy konserwacji nożyc do żywoplotu

Podane tutaj informacje odnoszą się do normalnych warunków użytkowania. W trudnych warunkach, jak np. silne pylenie i przy pracy długotrwałej należy odpowiednio skrócić podane terminy.

		Przed rozpoczęciem pracy	Po zakończeniu pracy	W razie potrzeby
Część urządzenia	Czynność			
Nóż tnący	Kontrola wzrokowa	X		
	czyszczenie		X	X

Utylizacja



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można utylizować w lokalnych punktach zbiórki. Urządzenie oraz jego akcesoria są wykonane z różnych materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne.

Informacje na temat utylizacji zużytego urządzenia można uzyskać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.

Ochrona środowiska

- Zanieczyszczone materiały serwisowe i eksploatacyjne należy oddać do właściwego punktu zbiórki odpadów.



Elektronarzędzi nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i poddawać procesowi odzysku z poszanowaniem zasad ochrony środowiska naturalnego.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Części zamienne

Części zamienne można zamawiać bezpośrednio w centrum serwisowym. Podczas zamawiania należy koniecznie podać typ maszyny i numer części.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 niemieckiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Akumulatory z serii X 12 V oraz X 20 V Team objęte są 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przetłaczniaków, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzeża.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Okres gwarancji nie ma zastosowania w następujących przypadkach

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 373422_2104 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 373422_2104.

WSKAZÓWKI

- W przypadku narzędzi Parkside prosimy przestać wyłącznie uszkodzony produkt bez akcesoriów (np. akumulatorów, walizek do przechowywania, narzędzi montażowych itp.).

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne. Dzięki temu zagwarantowany jest odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.
- Wymianę wtyku lub kabla sieciowego powierzaj zawsze producentowi urządzenia lub autoryzowanemu serwisowi. Dzięki temu zagwarantowany jest odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompennass@lidl.pl

IAN 373422_2104

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompennass.com

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji:
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadcza niniejszym, że produkt ten
jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa maszynowa (2006/42/EC)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie emisji hałasu 2000/14/EC, 2005/88/EC

Placówka notyfikowana nr 0036

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 Monachium, Niemcy

Metoda oceny zgodności na podstawie załącznika V.

Poziom mocy akustycznej LWA: zmierzony 84 dB (A) – gwarantowany: 88 dB (A)

Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS) (2011/65/EU)*

* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 62841-1:2015

EN 62841-4-2:2019

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 63000:2018

Typ/nazwa urządzenia: Akumulatorowe teleskopowe nożyce do żywopłotu 20 V PTHSA 20-Li B3

Rok produkcji: 11-2021

Numer seryjny: IAN 373422_2104

Bochum, dnia 05.10.2021 r.



Semi Uguzlu

- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania urządzenia.

Zamawianie dodatkowego akumulatora

Jeśli chcesz zamówić dodatkowy akumulator do urządzenia, możesz to zrobić wygodnie przez Internet na stronie www.kompernass.com lub telefonicznie.

Artykuł ten może być po krótkim czasie niedostępny ze względu na niewielkie ilości zapasów magazynowych.



WSKAZÓWKA

- W niektórych krajach nie ma możliwości zamawiania części zamiennych przez Internet. W takim wypadku skontaktuj się z infolinią serwisową.

Zamówienia telefoniczne

PL Serwis Polska Tel.: 22 397 4996

Aby zapewnić szybką realizację zamówienia, prosimy przygotować numer katalogowy przypisany do urządzenia (IAN 373422_2104).

Turinys

Ižanga	52
Naudojimas pagal paskirtį	52
Dalys	52
Tiekiamas rinkinys	52
Techniniai duomenys	53
Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai	54
1. Darbo vietos sauga	54
2. Elektros sauga	54
3. Asmenų sauga	55
4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo	55
5. Akumulatorinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo	56
6. Klientų aptarnavimas	56
Gyvatorių žirklių naudojimo specialieji saugos nurodymai	57
Gyvatorių žirklių naudojimo papildomi saugos nurodymai	58
LIEKAMOJI RIZIKA	58
Kiti saugos nurodymai	59
Prieš pradėdant naudoti	59
Akumulatoriaus bloko įkrovimas (žr. B paveikslėlį)	59
Akumulatoriaus įkrovos lygio patikra	60
Akumulatoriaus bloko įdėjimas į įrankį ir išėmimas	60
Nešimo diržo pritvirtinimas ir surinkimas	60
Variklio galvutės pritvirtinimas prie teleskopinio koto	60
Teleskopinio koto reguliavimas	60
Pjovimo kampo nustatymas	60
Pradėjimas naudoti	61
Ijungimas ir išjungimas	61
Gyvatorių žirklių naudojimas	61
Įrankio naudojimas	61
Karpymo technika	61
Gabenimas	61
Techninė priežiūra ir valymas	61
Laikymas	62
Gyvatorių žirklių trikčių paieška	62
Gyvatorių žirklių techninės priežiūros intervalai	62
Šalinimas	62
Atsarginės dalys	62
Kompernaß Handels GmbH garantija	63
Priežiūra	64
Importuotojas	64
Originali atitikties deklaracija	65
Atsarginio akumulatoriaus užsakymas	66
Užsakymas telefonu	66

TELESKOPINĖS AKUMULIA- TORINĖS GYVATVORIŲ ŽIRKLĖS 20 V PTHSA 20-Li B3

Įžanga

Sveikiname įsigijus naują įrankį. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis privataus naudojimo įrankis skirtas gyvatvorėms, paprastiems ir dekoratyviniams krūmams apkarpyti ir padailinti. Tai yra rankinis įrankis su įtaisyta pavara ir pirmyn bei atgal judančiais tiese išdėstytais ašmenimis. Įrankį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Įrankis nėra skirtas komercinio naudojimo reikmėms. Įrankį gali naudoti tik suaugusieji. Įrankį draudžiama naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnėsi arba kurie turi mažiau patirties ir (arba) žinių. Draudžiama naudoti įrankį lyjant arba drėgnoje aplinkoje. Bet koks kitoks įrankio naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Gamintojas nepriima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią naudojant gaminį ne pagal paskirtį.

ĮSPĖJIMAS!

- Gyvatvorių žirkles draudžiama naudoti vaikams.

Daly

Apžvalga

- 1 Pjovimo juostos apsauginė įmautė
- 2 Peilių juosta
- 3 Variklio galvutė
- 4 Atblokavimo mygtukas
- 5 Jungiamoji detalė
- 6 Teleskopinis kotas
- 7 Spartusis užraktas
- 8 Rankena
- 9 Nešimo diržo qselė
- 10 Jungiklio užraktas
- 11 Įjungimo/išjungimo jungiklis
- 12 Vidinis šešiabriaunis raktas
- 13 Nešimo diržas

B pav.

- 14 Akumuliatoriaus blokas *
- 15 Akumuliatoriaus bloko atlaisvinimo mygtukas
- 16 Spartusis kroviklis *
- 17 Akumuliatoriaus šviesos diodų indikatoriai
- 18 Akumuliatoriaus įkrovos lygio patikros mygtukas
- 19 Raudonas kontrolinis šviesos diodų indikatorius
- 20 Žalias kontrolinis šviesos diodų indikatorius

Tiekiamas rinkinys

- 1 teleskopinės akumuliatorinės gyvatvorių žirkles 20 V
- 1 variklio galvutė
- 1 nešimo diržas
- 1 pjovimo juostos apsauginė įmautė
- 1 vidinis šešiabriaunis raktas, 4 mm
- 1 naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Vardinė įtampa	20 V $\equiv$ (nuolatinė srovė)
Eigos dažnis tuščiaja eiga	1150 min ⁻¹
Darbinis kampas	nuo -60° iki +90°
Pjūvio ilgis	410 mm
Atstumas tarp dantukų	15 mm
Svoris (parengus naudoti)	apie 3,7 kg

Akumulatorius PAP 20 B3*

Tipas	LIČIO JONŲ
Vardinė įtampa	20 V $\equiv$ (nuolatinė srovė)
Talpa	4 Ah/80 Wh
Elementų skaičius	10

Spartusis akumuliatorių kroviklis PLG 20 C3*

ĮJIMAS („Input“)

Vardinė įtampa	230–240 V ~, 50 Hz (kintamoji srovė)
----------------	---

Vardinė galia	120 W
---------------	-------

Saugiklis (viduje)	3,15 A 
--------------------	--

IŠJIMAS („Output“)

Vardinė įtampa	21,5 V $\equiv$ (nuolatinė srovė)
----------------	-----------------------------------

Vardinė srovė	4,5 A
---------------	-------

Įkrovimo trukmė	apie 60 min.
-----------------	--------------

Apsaugos klasė	II /  (dviguba izoliacija)
----------------	---

* AKUMULIATORIAUS IR KROVIKLIO TIEKIAMAME RINKINYJE NĖRA

Informacija apie skleidžiamą triukšmą ir vibracijas

Išmatuotoji triukšmo vertė nustatyta pagal EN 62841 standartą. Elektrinio įrankio įprastai skleidžiamas A svertinis triukšmo lygis nurodytas toliau.

Garso slėgio lygis	$L_{PA} = 71,7$ dB (A)
Neapibrėžtis	K = 3 dB
Garso galios lygis	$L_{WA} = 84$ dB (A)
Garantuojamas garso galios lygis	$L_{WA} = 88$ dB (A)
Neapibrėžtis	K = 2,05 dB

Vibracijos vertės (trių krypčių vektorių suma) nustatytos pagal EN 62841 standartą.

Vibracijų spinduliuotės vertė	$a_h < 2,5$ m/s ²
Neapibrėžtis	K = 1,5 m/s ²



Naudokite klausos apsaugos priemonę!

NURODYMAS

- Nurodytos vibracijų bendrosios vertės ir spinduliuojamojo triukšmo vertės išmatuotos standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamos vienam elektriniam įrankiui palyginti su kitu.
- Nurodytomis vibracijų bendrosiomis vertėmis ir spinduliuojamojo triukšmo vertėmis taip pat galima vadovautis preliminariniai vertinant poveikį.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Praktiškai naudojant elektrinį įrankį, spinduliuojamosios vibracijos ir spinduliuojamasis triukšmas gali skirtis nuo nurodytųjų verčių – tai priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo, o ypač nuo apdirbamo ruošinio rūšies.
- Stenkitės kuo labiau sumažinti poveikį. Vibracinį poveikį galite sumažinti, pavyzdžiui, mūvėdami pirštines, kai dirbate su įrankiu, ir ribodami darbo laiko trukmę. Taip pat būtina atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis (pavyzdžiui, laikotarpus, kai elektrinis įrankis išjungtas, ir laikotarpus, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).

Informacinių ženklų ant įrankio paaiškinimas



Prieš pradėdami naudoti perskaitykite naudojimo instrukciją ir kitus nurodymus!



Mūvėkite apsaugines pirštines!



Avėkite saugiąją avalynę!



Naudokite klausos apsaugos priemonę!



Užsidėkite apsauginį šalmą!



Užsidėkite apsauginius akinius!



Pasirūpinkite, kad žmonės būtų atokiai nuo įrankio!



Saugokite įrankį nuo lietaus ir drėgmės!



Elektros smūgio pavojus gyvybei! Būkite mažiausiai 10 m atstumu iki antžeminių elektros linijų.



Dėmesio! Krintantys daiktai. Ypač kai pjauunate virš galvos.



Dėmesio! Judantys peiliai gali sužaloti.



Garso galios lygis LWA, išreikštas dB.



Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai



ĮSPĖJIMAS!

- Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus, susipažinkite su poveikslėliais ir techniniais duomenimis, pridėdama prie šio elektrinio įrankio. Nesilaikant toliau pateikiamų nurodymų kyla pavojus patirti elektros smūgi, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti vėliau.

Aprašant saugos nurodymus vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia į elektros tinklą (maitinimo laidu) jungiamus ir akumulatoriais (be maitinimo laido) maitinamus elektrinius įrankius.

1. Darbo vietos sauga

- Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta. Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Nenaudokite elektrinio įrankio sprogoje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščius, kurios gali uždegti dulkes ar garus.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims. Atitraukus dėmesį, elektrinis įrankis gali tapti nevaldomas.

2. Elektros sauga

- Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tiktai elektros lizdai. Jokių būdų nekeiskite kištuko. Jei elektrinis įrankis įžemintas, nenaudokite adapterių. Naudojant originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Stenkitės nesiliesti prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų. Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės. Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.

- d) Jungiamasis laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, kabinti, taip pat traukti norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką. Saugokite jungiamąjį laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir slankiųjų dalių, neišstepkite jo alyva. Apgadinus arba suraizgius jungiamuosius laidus padidėja elektros smūgio pavojus.
- e) Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik darbui lauke tinkamus ilginamuosius laidus. Naudojant darbui lauke tinkamą ilginamąjį laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f) Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą. Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą, sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. Asmenų sauga

- a) Visada būkite atidūs, sutelkę dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių. Nenaudokite elektrinių įrankių, jei pajutote nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Menkiausias neapdairumas dirbant su elektriniu įrankiu gali būti sunkių sužalojimų priežastis.
- b) Naudokite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius. Elektrinio įrankio tipui ir jo naudojimo būdai tinkamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugioji avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- c) Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš įjungdami elektrinį įrankį į elektros tinklą ir (arba) prie akumulatoriaus, prieš jį keldami ar nešdami įsitikinkite, kad elektrinis įrankis yra išjungtas. Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba į elektros tinklą įjungsite jau įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius. Besisukančioje elektrinio įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.

- e) Venkite nenatūralios kūno padėties. Tvirtai stovėkite ir visada išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį nenumatytais aplinkybėmis.
- f) Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, nenešiokite papuošalų. Plaukus ir drabužius saugokite nuo slankiųjų dalių. Slankiosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar dulkių surinkimo įrenginių, juos reikia prijungti ir tinkamai naudoti. Susiurbus dulkes, sumažėja dulkių keliamas pavojus.
- h) Nesijauskite nepagrįstai saugūs ir būtinai laikykitės elektrinių įrankių naudojimo saugos taisyklių, net jei elektrinį įrankį naudojote daug kartų ir gerai mokate su juo dirbti. Nerūpestingai elgdamiesi greitai galite sunkiai susižaloti.

4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo

- a) Venkite elektrinio įrankio perkrovų. Naudokite darbui tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu nurodytos įrankio naudojimo srities darbą atliksite geriau ir saugiau.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo jungiklis. Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų, todėl įrankį reikia pataisyti.
- c) Prieš reguliuodami, padėdami elektrinį įrankį ar keisdami papildomus įrankius, ištraukite iš elektros lizdo kištuką ir (arba) išimkite išimamąjį akumuliatorių. Ši atsargumo priemonė neleis elektriniam įrankiui netyčia įsijungti.
- d) Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite elektrinio įrankio naudoti su juo nesusipažinusiems ar šių nurodymų neperskačiusiems žmonėms. Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja patirties neturintys žmonės.

- e) Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius ir papildomus darbo įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios slankiosios dalys, ar nėra elektrinio įrankio veikimą bloginančių sulūžusių arba apgadintų dalių. Prieš naudodami elektrinį įrankį pasirūpinkite, kad sugadintos dalys būtų pataisytos. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Rūpestingai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.
- g) Elektrinį įrankį, priedus, papildomus darbo įrankius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Taip pat įvertinkite darbo sąlygas ir atliktiną darbą. Elektrinius įrankius naudojant nenumatytais tikslais gali susiklostyti pavojingų situacijų.
- h) Rankenos ir suimamieji paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu. Jei rankenos ar suimamieji paviršiai slidūs, elektrinio įrankio negalėsite saugiai naudoti ir valdyti nenumatytomis situacijomis.

5. Akumuliatorinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo

- a) Akumuliatorius įkraukite tik gamintojo rekomenduojamais krovikliais. Tam tikro tipo akumuliatoriams skirtą kroviklį naudojant kitokiems akumuliatoriams įkrauti gali kilti gaisras.
- b) Elektriniuose įrankiuose naudokite tik jiems numatytus akumuliatorius. Naudojant kitokius akumuliatorius kyla pavojus susižaloti arba sukelti gaisrą.
- c) Nenaudojamą akumuliatorių laikykite atokiai nuo švaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitokių nedidelių metalinių daiktų, galinčių sujungti kontaktus. Įvykus akumuliatoriaus kontaktų trumpajam jungimui kyla pavojus nusideginti arba sukelti gaisrą.

- d) Iš netinkamai naudojamo akumuliatoriaus gali iškėti skysčio. Nesilieskite prie šio skysčio. Jei netyčia prisiliestumėte, nuplaukite jį vandeniu. Jei skysčio patektų į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją. Ištekėjęs akumuliatoriaus skystis gali sudirginti odą arba nudeginti.
- e) Nenaudokite apgadinto arba pakeisto akumuliatoriaus. Kaip veiks apgadinti arba pakeisti akumuliatoriai, neįmanoma numatyti, jie gali sukelti gaisrą, sprogti arba sužaloti.
- f) Saugokite akumuliatorių nuo ugnies arba per aukštos temperatūros. Ugnis arba aukštesnė nei 130 °C (265 °F) temperatūra gali sukelti sprogimą.
- g) Vadovaukitės visais įkrovimo nurodymais ir niekada nekraukite akumuliatoriaus ar akumuliatorinio įrankio, jei temperatūra nėra naudojimo instrukcijoje nurodytose ribose. Kraunant netinkamai arba neatsižvelgiant į leidžiamąsias temperatūros ribas, akumuliatorius gali sugesti, taip pat padidėja gaisro pavojus.



ATSARGIAI! SPROGIMO PAVOJUS!

Niekada nebandykite įkrauti neįkraunamųjų baterijų.



Saugokite akumuliatorių nuo karščio, taip pat, pavyzdžiui, nuo nuolatinės tiesioginės saulės šviesos, ugnies, vandens ir drėgmės. Kyla sprogimo pavojus.

6. Klientų aptarnavimas

- a) Elektrinį įrankį gali taisyti tik kvalifikuoti specialistai ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.
- b) Niekada netvarkykite sugedusių akumuliatorių. Bet kokius akumuliatorių techninės priežiūros darbus gali atlikti tik gamintojas arba gamintojo įgaliotos klientų aptarnavimo tarnybos.

Gyvatvorių žirklių naudojimo specialieji saugos nurodymai

- Visos kūno dalys turi būti atokiai nuo peilių. Judant peiliui niekada nenuiminėkite nuo pjovų ir nelaikykite pjaunamos medžiagos. Išjungus jungiklį, peiliai ir toliau juda. Menkiausias neapdairumas dirbant su gyvatvorių žirkklėmis gali būti sunkių sužalojimų priežastis.
- Peiliui sustojus gyvatvorių žirkles neškite už rankenos ir stebėkite, kad nepaspaustumėte jungiklio. Tinkamai nešant gyvatvorių žirkles sumažėja pavojus jas netyčia įjungti ir dėl to susižaloti peiliu.
- Gyvatvorių žirkles laikykite tik už izoliuotų suimamųjų paviršių, nes pjaunantysis peilis gali kliudyti paslėptus elektros laidus. Peiliams prisilietus prie laido su įtampa, įtampa gali persiduoti ir metalinėms įrankio dalims bei sukelti elektros smūgį.
- Visus maitinimo laidus patraukite iš pjovimo zonos. Laidai gali būti paslėpti gyvatvorėse bei krūmuose, dėl to peilis juos gali netyčia perpjauti.
- Prieš gabendami gyvatvorių žirkles ar padėdami jas laikyti, visada užmaukite peilių įmatę. Tinkamai elgiantis su gyvatvorių žirkklėmis sumažėja pavojus susižaloti peiliu.
- Prieš pašalindami įstrigusias nuopjovas ar atlikdami įrankio techninės priežiūros darbus įsitikinkite, kad visi jungikliai yra išjungti, o akumuliatorius yra išimtas. Jei gyvatvorių žirkles netyčia įsijungs šalinant įstrigusias medžiagas, galima sunkiai susižaloti.
- Nenaudokite gyvatvorių žirklių blogu oru, ypač jei gali kilti audra. Taip sumažės pavojus patirti žaibo smūgį. Mirtino elektros smūgio pavojus sumažės, jei pailgintų gyvatvorių žirklių niekada nenaudosite netoli elektros laidų. Įrankiui prisilietus prie elektros laidų arba naudojant jį netoliese, galima sunkiai susižaloti arba patirti mirtinį elektros smūgį.

- Pailgintas gyvatvorių žirkles visada valdykite abiem rankomis. Pailgintas gyvatvorių žirkles laikykite abiem rankomis, kad įrankis netaptų nevaldomu.
- Pailgintas gyvatvorių žirkles naudodami didesniame nei galvos aukštyje, dėvėkite galvos apsaugos priemonę. Nukrintančios nuolaužos gali sunkiai sužaloti.
- Kruopščiai apžiūrėkite plotą, kuriame pjausite, ir surinkite visas vielas bei kitas pašalines medžiagas.

NURODYMAS

- Gyvatvorių žirklių naudojimo bei jų valdymo įtaisų iliustracijas rasite išskleidžiamajame puslapyje.
- Naudotojo atliekamo įrankio nustatymo, techninės priežiūros ir tepimo nurodymus bei iliustracijas rasite šioje instrukcijoje.
- Darbinės padėties informacija (žr. išskleidžiamąjį puslapį).
- Valdymo įtaisų informacija (žr. išskleidžiamąjį puslapį).
- Keitimo ir taisymo informacija (žr. skyrytą „Techninė priežiūra ir valymas“/„Klientų aptarnavimas“).
- Visų ant gyvatvorių žirklių esančių piktogramų paaiškinimą ir techninius duomenis rasite šioje instrukcijoje.
- Gyvatvorių žirklių charakteristikas rasite techniniuose duomenyse.
- Jei įrankis užsiblokavo: pašalinkite peilių juostoje ❷ įstrigusias medžiagas.

DĖMESIO!

- Gresiant pavojui ir (arba) nenumatytu atveju nedelsdami išjunkite variklį ir išimkite akumuliatorių.

Gyvatvorių žirklių naudojimo papildomi saugos nurodymai

Paruošimas

- a) ŠIOS GYVATVORIŲ ŽIRKLĖS GALI SUNKIAI SUŽALOTI! Atidžiai perskaitykite nurodymus, kaip tinkamai elgtis su gyvatvorių žirkėmis, jas paruošti, prižiūrėti, įjungti ir išjungti. Susipažinkite su visais valdymo įtaisais ir tinkamu gyvatvorių žirklių naudojimu.
- b) Vaikams bet kokiomis aplinkybėmis draudžiama naudoti gyvatvorių žirkles.
- c) Būkite atsargūs, jei yra antžeminių elektros laidų.
- d) Rekomenduojame nenaudoti gyvatvorių žirklių, jei netoliese yra kitų žmonių, ypač vaikų.
- e) Vilkėkite tinkamus drabužius! Nevilkėkite plačių drabužių, nenešiokite papuošalų, kuriuos gali sugriebti judamosios dalys. Rekomenduojame mūvėti tvirtas pirštines, avėti neslystančius batus ir užsidėti apsauginius akinius.
- f) Pjovimo įtaisui atsitrenkus į pašalinį daiktą, sustiprėjus veikiančio įrankio skleidžiamiems garsams arba jei gyvatvorių žirkles neįprastai stipriai vibruoja, išjunkite variklį ir palaukite, kol gyvatvorių žirkles sustos. Imkitės šių priemonių:
 - patikrinkite, ar nėra pažeidimų;
 - patikrinkite, ar nėra atsilaisvinusių dalių, ir pritvirtinkite visas atsilaisvinusias dalis;
 - pažeistas dalis pakeiskite lygiavertėmis dalimis arba paveskite pataisyti.
- g)  Naudokite klausos apsaugos priemonę!
- h)  Naudokite akių apsaugos priemonę!
- i) Prireikus nenumatytu atveju sustabdyti gyvatvorių žirkles, išimkite akumuliatorių.

Naudojimas

- a) Išimkite akumuliatorių iš įrankio prieš:
 - valydami įrankį ar norėdami pašalinti jį blokuojančias medžiagas;
 - gyvatvorių žirkles tikrindami, atlikdami techninės priežiūros darbus ar jas tvarkydami;
 - nustatydami pjovimo įtaiso darbinę padėtį;
 - palikdami neprižiūrimas gyvatvorių žirkles.

- b) Prieš paleisdami variklį kas kartą įsitikinkite, kad gyvatvorių žirkles tinkamai nustatytos į kurią nors nurodytą darbinę padėtį, o įrankio galvutė užfiksuota.
- c) Dirbdami su gyvatvorių žirkėmis visada įsitikinkite, kad tvirtai stovite, ypač jei lipate ant laiptelių ar kopėčių.
- d) Nenaudokite gyvatvorių žirklių su sugedusiu arba labai nusidėvėjusiu pjovimo įtaisu.
- e) Visada pasirūpinkite, kad visos rankenos ir visi saugos įtaisai naudojant gyvatvorių žirkles būtų surinkti. Niekada nebandykite naudoti nevisiškai surinktų arba neleistinais pakeistų gyvatvorių žirklių.
- f) Gyvatvorių žirkles tvirtai laikykite abiem rankomis suėmę už tam numatytų rankenų.
- g) Kas kartą apžiūrėkite aplinką ir atkreipkite dėmesį į galimus pavojus, kurių galite neišgirsti dėl gyvatvorių žirklių skleidžiamo triukšmo.

Techninė priežiūra ir laikymas

- a) Kai gyvatvorių žirkles sustabdote norėdami atlikti techninės priežiūros darbus, apžiūrėti ar padėti laikyti, išjunkite variklį, kad visos besisukančios dalys sustotų. Prieš įrankį tikrindami, nustatydami ir pan. pirmiausia palaukite, kol jis atvės.
- b) Prieš padėdami laikyti kas kartą pirmiausia palaukite, kol gyvatvorių žirkles atvės.
- c) Gabenamų arba padėtų laikyti gyvatvorių žirklių pjovimo įtaisais visada turi būti uždengtas įmaute.

LIEKAMOJI RIZIKA

Liekamoji rizika galima net ir tinkamai naudojant šį elektrinį įrankį. Dėl šio elektrinio įrankio sąrankos ir konstrukcijos gali kilti šie pavojai:

- a) pavojus įsijauti;
- b) klausos pažeidimo pavojus, jei nenaudojamos tinkamos klausos apsaugos priemonės;
- c) žalos sveikatai pavojus, sukeltas plaštakų ir rankų vibracijų, jei įrankis naudojamas ilgesnį laiką, netinkamai naudojamas ar netinkamai techniškai prižiūrimas.

- Naudokite tik naudojimo instrukcijoje nurodytus priedus ir papildomą įrangą. Jei naudosite kitus, nei naudojimo instrukcijoje rekomenduojamus papildomus darbo įrankius ar kitus priedus, galite susižaloti.

Kiti saugos nurodymai

- Dirbant su įrankiu 15 metrų spindulį neturi būti kitų žmonių ar gyvūnų. Darbo zonoje už trečiuosius asmenis atsako įrankio naudotojas.
- Kad apsisaugotumėte nuo sužalojimų, pasirūpinkite, kad įrankis, pjovimo įtaisai ir pjovimo juostos apsauginė įmautė būtų geros, naudoti tinkamos būklės.
- Būtina prižiūrėti vaikus, kad jie nežaistų su įrankiu.
- Įrankį pradėkite naudoti tik tada, kai jaučiatės su juo susipažinę.
- Nedirbkite, jei įrankis apgadintas, nevisiškai surinktas ar padaryta gamintojo neleidžiamų įrankio keitimų. Niekada nenaudokite įrankio su sugedusia apsaugine įranga. Nenaudokite įrankio, jei sugedo jo įjungimo/išjungimo jungiklis. Prieš naudodami patikrinkite, ar įrankis saugus, ypač jo pjovimo juosta. Jei įrankis nukrito, patikrinkite, ar nėra didelių pažeidimų ir trūkumų.
- Niekada neįjunkite įrankio, kol tinkamai jo nesusurinkote.
- Įsitinkinkite, kad paleidžiamas ir naudojamas įrankis neužkliudys žemės, akmenų, vielos ar kitokių pašalinių objektų. Prieš padėdami, įrankį išjunkite.
- Naudojamas įrankis turi būti laikomas dviem rankomis. Niekada nedirbkite įrankį laikydami viena ranka. Prieš pereidami į kitą vietą išjunkite įrankį ir nelieskite pirštu įjungimo/išjungimo jungiklio. Įrankį neškite pjovimo juostą nukreipę atgal. Prieš gabendami užmaukite pjovimo juostos apsauginę įmautę.

Prieš pradedant naudoti

Akumulatoriaus bloko įkrovimas (žr. B paveikslėlį)

⚠ ATSARGIAI!

- Kas kartą prieš išimdami akumulatoriaus bloką iš kroviklio ir (arba) jį įdėdami, ištraukite tinklo kištuką.

NURODYMAS

- Nebandykite įkrauti akumulatoriaus bloko, jei aplinkos temperatūra yra žemesnė nei 10 °C arba aukštesnė nei 40 °C. Ilgesnį laiką laikant nenaudojamą ličio jonų akumuliatorių, reikia reguliariai tikrinti jo įkrovos lygį. Tinkamiausias įkrovos lygis yra nuo 50 iki 80 %. Akumuliatorių laikykite vėsioje ir sausoje aplinkoje, nuo 0 iki 50 °C temperatūroje.

- ◆ Akumulatoriaus bloką **14** įkiškite į spartųjį kroviklį **15** (žr. B paveikslėlį).
- ◆ Į elektros lizdą įkiškite tinklo kištuką. Žalias kontrolinis šviesos diodų indikatorius **20** trumpai užsideda, o paskui šviečia raudonas kontrolinis šviesos diodų indikatorius **19**.
- ◆ Žalias kontrolinis šviesos diodų indikatorius **20** rodo, kad akumulatoriaus blokas **14** įkrautas ir parengtas naudoti.

⚠ DĖMESIO!

- ◆ Jei raudonas kontrolinis šviesos diodų indikatorius **19** mirksi, akumulatoriaus blokas **14** perkaito ir jo įkrauti negalima.
- ◆ Jei raudonas ir žalias kontrolinis šviesos diodų indikatorius **19/20** mirksi tuo pat metu, akumulatoriaus blokas **14** sugedo.
- ◆ Akumulatoriaus bloką **14** įdėkite į įrankį.
- ◆ Tarp keleto įkrovimų iš eilės kroviklis ne trumpiau nei 15 minučių turi būti išjungtas. Ištraukite tinklo kištuką.

Akumulatoriaus įkrovos lygio patikra

- ♦ Kai norite patikrinti akumulatoriaus įkrovos lygį, paspauskite akumulatoriaus įkrovos lygio patikros mygtuką **18** (taip pat žr. pagrindinį paveikslėlį). Įkrovos lygį akumulatoriaus šviesos diodų indikatoriai **17** parodo taip:
 RAUDONAS/ORANŽINIS/ŽALIAS = didžiausia įkrova
 RAUDONAS/ORANŽINIS = vidutinė įkrova
 RAUDONAS = maža įkrova – akumuliatorių būtina įkrauti

Akumulatoriaus bloko įdėjimas į įrankį ir išėmimas

Akumulatoriaus bloko įdėjimas

- ♦ Akumulatoriaus bloką **14** užfiksuokite rankenoje.

Akumulatoriaus bloko išėmimas

- ♦ Paspauskite atlaisvinimo mygtuką **15** ir išimkite akumulatoriaus bloką **14**.

ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prieš kaip nors tvarkydami įrankį išimkite akumuliatorių. Elektros smūgio pavojus!

Nešimo diržo pritvirtinimas ir surinkimas

- ♦ Nešimo diržą **13** įkabinkite į nešimo diržo qselę **9**.
- ♦ Nešimo diržą **13** priderinkite pagal savo ūgį – įkabins diržą, nešimo diržo qselė **9** turi būti klubo aukštyje.

Variklio galvutės pritvirtinimas prie teleskopinio koto

- ♦ Atsklęskite spartųjį užraktą **7** paspausdami jį rodyklės kryptimi . Teleskopinį kotą ištraukite tiek, kad juodas plastikinis žiedas būtų atidengtas.
- ♦ Variklio galvutės **3** apatinį galą ant teleskopinio koto **6** viršutinio galo uždėkite taip, kad variklio galvutę **3** būtų galima nustumti iki juodo plastikinio žiedo. Stebėkite, kad griovelis sutaptų su išpjova.
- ♦ Raudoną jungiamąją detalę **5** prisukite sukdam link  ženklą ant variklio galvutės **3**.

Teleskopinio koto reguliavimas

Teleskopinį kotą **6** galima tolydžiai reguliuoti sparčiuoju užraktu **7**.

- ♦ Atsklęskite spartųjį užraktą **7** paspausdami jį rodyklės kryptimi  ir stumdami arba traukdami kotą pakeiskite koto ilgį.
- ♦ Vėl užsklęskite spartųjį užraktą **7**, taip užfiksuodami norimą teleskopinio koto **6** darbinį ilgį.
- ♦ Atsilaisvinus sparčiojo užrakto **7** varžtui, jį vėl priveržkite vidiniu šešiabriauniu raktu **12**.

Pjovimo kampo nustatymas

NURODYMAS

- Galima nustatyti 11 pjovimo kampo padėčių.

- ♦ Išimkite akumulatoriaus bloką **14** iš įrankio.
- ♦ Paspauskite atblokovimo mygtuką **4**.
- ♦ Variklio bloką palenkite į norimą padėtį.
- ♦ Atleiskite atblokovimo mygtuką **4** – variklio blokas užsifiksuoja.
- ♦ Akumulatoriaus bloką **14** vėl įdėkite į įrankį.

Pradėjimas naudoti

NURODYMAS

- Vadovaukitės apsaugos nuo triukšmo ir vietinės taisyklėmis. Tam tikromis dienomis (pvz., sekmadieniais ir švenčių dienomis), tam tikru paros metu (vidurdienį, naktį) arba tam tikrose teritorijose (pvz., kurortuose, klinikose ir pan.) įrankio naudojimas gali būti ribojamas arba draudžiamas.

Įjungimas ir išjungimas

Įjungimas

- ◆ Paspauskite jungiklio užraktą **10** ir, laikydami jį nuspaustą, paspauskite ĮJUNGIMO/ IŠJUNGIMO jungiklį **11**. Dabar jungiklio užraktą **10** vėl galite atleisti.

Išjungimas

- ◆ Atleiskite įjungimo/išjungimo jungiklį **11**.

Gyvatvorių žirklių naudojimas

Įrankio naudojimas

NURODYMAS

- Atkreipkite dėmesį, kad jūsų šalies įstatymai gali riboti gyvatvorių žirklių naudojimą.
- Kasdien, kas kartą prieš naudodami, būtinai apžiūrėkite gyvatvorių žirkles. Įrankį sutrenkus ar jam nukritus patikrinkite, ar nėra didelių pažeidimų bei trūkumų.
- Avėkite tvirtą avalynę ir vilkėkite prigludusius drabužius – tai leis sumažinti nelaimingų atsitikimų pavojų. Tvirtai stovėkite ant žemės, išlaikykite pusiausvyrą ir visada naudokite rinkinyje esantį nešimo diržą!
- Savo sveikatos labui dirbdami darykite poilsio pertraukas. Fizinis nuovargis padidina pavojų susižaloti!

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Jokiu būdu nenaudokite įrankio, jei esate pavargę, sergate, vartojote alkoholio ar kitų svaiginamųjų priemonių.

Karpymo technika

- Žr. išskleidžiamąjį puslapį (A paveikslėlis).

NURODYMAS

- Storas šakas nukirpkite šakų žirkėmis.

Gabenimas

- Įrankį gabenkite užmovę pjovimo juostos apsauginę įmautę **1**.
- Stebėkite, kad neįjungtumėte nešamo įrankio.

Techninė priežiūra ir valymas

- Variklio blokas visada turi būti švarus, sausas, neišteptas alyva ar tepalu.
- Iš gyvatvorių žirklių reikia reguliariai išvalyti pjūvenas.
- ◆ Korpusą valykite sausa šluoste.
- ◆ Patikrinkite, ar neatsilaisvino gyvatvorių žirklių peilių juostos **2** varžtai, ir prireikus juos priveržkite.
- ◆ Pašalinkite įstrigusius nupjautus želdinius.
- ◆ Peilių juostą **2** sutepkite purškiamąja arba tepaline alyva.

Laikymas

- Prieš padėdami, įrankį nuvalykite.
- Įrankį laikykite nuo šalčio apsaugotoje, sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje užmovę kartu tiekiamą pjovimo juostos apsauginę įmautę ❶.
- Įrankį laikykite paguldytą arba pritvirtintą taip, kad nenukristų.

Gyvatvorių žirklių trikčių paieška

Problema	Galima priežastis	Trikčių šalinimas
Variklis neveikia	Netinkamai uždėta variklio galvutė	Patikrinkite, kaip įrankis surinktas
	Akumuliatorius neįdėtas arba išsikrovęs	Įkraukite ir (arba) įdėkite akumuliatorių

Gyvatvorių žirklių techninės priežiūros intervalai

Čia pateikta informacija galioja naudojant įrankį įprastomis naudojimo sąlygomis. Jei sąlygos sudėtingesnės, pvz., susidaro daug dulkių ar kasdienis darbas trunka ilgiau, nurodyti intervalai turi būti atitinkamai trumpesni.

		Prieš pradėdamas darbą	Baigus darbą	Prareikęs
Įrankio dalis	Veiksmas			
Pjovimo peiliai	Apžiūrėti	X		
	Nuvalyti		X	X

Šalinimas



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite atiduoti vietos perdirbimo įmonėms. Įrankis ir jo priedai pagaminti iš skirtingų medžiagų, pvz., metalo ir plastikų.

Kaip išmesti nenaudojamą įrankį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Aplinkos apsauga

- Nešvarias priežiūros priemonės ir darbinės medžiagas pristatykite į specialią surinkimo vietą.



Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos Sąjungos direktyvą 2012/19/EU panaudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir atiduodami perdirbti nekenkiant aplinkai.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklavimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Atsarginės dalys

Atsarginių dalių galite užsisakyti tiesiogiai kreipdamiesi į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą. Užsisakydami būtinai nurodykite įrankio tipą ir dalies numerį.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutačius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

„X 12 V Team“ ir „X 20 V Team“ serijos akumuliatorių blokams nuo įsigijimo dienos suteikiama 3 metų garantija.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylandčioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinis laikotarpis netaikomas

- įprastai sumažėjus akumulatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,
- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 373422_2104.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuria me įvedę gaminio numerį (IAN) 373422_2104 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

NURODYMAS

- Siųsdami „Parkside“ įrankius, siųskite tik sugedusį gaminį be priedų (pavyzdžiui, be akumulatoriaus, lagaminėlio, surinkimo įrankių ir kt.).

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Įrankius gali taisyti klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai arba kvalifikuoti elektrikai ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.
- Įrankio kištukų arba maitinimo laidą gali pakeisti tik įrankio gamintojas arba gamintojo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.

Priežiūra



Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas:
kompernass@lidl.lt

IAN 373422_2104

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Originali atitikties deklaracija

Mes, KOMPERNASS HANDELS GMBH, ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, VOKIETIJA, pareiškiamo, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir EB direktyvas:

Mašinų direktyvą (2006/42/EC)

Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą (2014/30/EU)

**Lauko sąlygomis naudojamos įrangos į aplinką
skleidžiamo triukšmo direktyvas 2000/14/EC, 2005/88/EC**

Paskelbtoji įstaiga Nr. 0036

„TÜV SÜD Industrie Service GmbH“, Westendstraße 199, 80686 München, Vokietija

Atitikties vertinimo procedūros atliktos pagal V priedą.

Garso galios lygis LWA: išmatuotas – 84 dB (A), garantuojamas – 88 dB (A)

**Pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje
apribojimo direktyvą (2011/65/EU)***

* Visą atsakomybę už šią atitikties deklaraciją prisiima gamintojas. Pirmiau aprašytas deklaruojamas gaminys atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Taikomi darnieji standartai

EN 62841-1:2015

EN 62841-4-2:2019

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 63000:2018

Tipas/įrankio pavadinimas: Teleskopinės akumuliatorinės gyvatvorių žirklys 20 V PTHSA 20-Li B3

Pagaminimo metai: 2021 – 11

Serijos numeris: IAN 373422_2104

Bochum, 2021-10-05



Semi Uguzlu

- Kokybės vadovas -

Tobulinant gaminį galimi techniniai pakeitimai.

Atsarginio akumulatoriaus užsakymas

Atsarginį įrankio akumuliatorių galite patogiai užsisakyti internetu svetainėje www.kompernass.com arba telefonu.

Dėl ribotų atsargų šis gaminytis po kurio laiko gali būti išparduotas.



NURODYMAS

- Kai kuriose šalyse atsarginių dalių užsisakyti internetu negalima. Tokiu atveju karštąja linija susisiekite su mūsų klientų aptarnavimo tarnyba.

Užsakymas telefonu

LT Priežiūra Lietuva Tel. 880 033 144

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų užsakymą, kreipdamiesi bet kokių klausimų dėl gaminio žinokite gaminio numerį (IAN 373422_2104).

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	68
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	68
Ausstattung	68
Lieferumfang	68
Technische Daten	69
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	70
1. Arbeitsplatzsicherheit	70
2. Elektrische Sicherheit	70
3. Sicherheit von Personen	71
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	71
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	72
6. Service	73
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Heckenschere	73
Ergänzende Sicherheitshinweise für Heckenschere	74
RESTRISIKEN	75
Weiterführende Sicherheitshinweise	75
Vor der Inbetriebnahme	76
Akku-Pack laden (siehe Abb. B)	76
Akkuzustand prüfen	76
Akku-Pack ins Gerät einsetzen/entnehmen	76
Schultergurt befestigen/montieren	76
Motorkopf an Teleskopstiel montieren	76
Teleskopstiel verstellen	77
Schnittwinkel verstellen	77
Inbetriebnahme	77
Ein-/ausschalten	77
Arbeiten mit der Heckenschere	77
Gebrauch der Maschine	77
Schnitttechniken	77
Transport	78
Wartung und Reinigung	78
Lagerung	78
Fehlersuche Heckenschere	78
Wartungsintervalle Heckenschere	78
Entsorgung	79
Ersatzteile	79
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	79
Service	81
Importeur	81
Original-Konformitätserklärung	82
Ersatz-Akku Bestellung	83
Telefonische Bestellung	83

AKKU-TELESKOP- HECKENSCHERE 20 V PTHSA 20-Li B3

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist bestimmt zum Schneiden und Trimmen von Hecken, Büschen und Ziersträuchern im häuslichen Bereich. Es handelt sich hierbei um ein handgeführtes Gerät mit integriertem Antrieb, bei dem sich die linear angeordneten Schneiden hin und her bewegen.

Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden. Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

⚠️ WARNUNG!

- Heckenscheren sind nicht für die Benutzung durch Kinder geeignet.

Ausstattung

Übersicht

- ➊ Schwertschutzhülle
- ➋ Messerbalken
- ➌ Motorkopf
- ➍ Entriegelungstaste
- ➎ Verbindungstück
- ➏ Teleskopstiel
- ➐ Schnellverschluss
- ➑ Handgriff
- ➒ Trageöse
- ➓ Einschaltsperr
- ➔ Ein-/Ausschalter
- ➕ Innensechskantschlüssel
- ➖ Schultergurt

Abb. B

- ➗ Akku-Pack*
- ➙ Taste zur Entriegelung des Akku-Packs
- ➚ Schnell-Ladegerät*
- ➛ Akku-Display-LED
- ➜ Taste Akkuzustand
- ➝ rote Ladekontroll-LED
- ➞ grüne Ladekontroll-LED

Lieferumfang

- 1 Akku-Teleskop-Heckenschere 20 V
- 1 Motorkopf
- 1 Schultergurt
- 1 Schwertschutzhülle
- 1 Innensechskantschlüssel 4 mm
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung	20 V --- (Gleichstrom)
Leerlaufhubzahl	1 150 min ⁻¹
Arbeitswinkel	-60° bis +90°
Schnittlänge	410 mm
Zahnabstand	15 mm
Gewicht (betriebsbereit)	ca. 3,7 kg

Akku PAP 20 B3*

Typ	LITHIUM-IONEN
Bemessungsspannung	20 V --- (Gleichstrom)
Kapazität	4 Ah/80Wh
Zellen	10

Akku-Schnellladegerät PLG 20 C3*

EINGANG/Input

Bemessungsspannung	230-240 V $\sim$, 50 Hz (Wechselstrom)
--------------------	--

Bemessungsaufnahme	120 W
--------------------	-------

Sicherung (innen)	3,15 A 
-------------------	--

AUSGANG/Output

Bemessungsspannung	21,5 V --- (Gleichstrom)
Bemessungsstrom	4,5 A
Ladedauer	ca. 60 min
Schutzklasse	II/  (Doppelisolierung)

* AKKU UND LADEGERÄT SIND NICHT IM LIEFER-
UMFANG ENTHALTEN

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend
EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel
des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 71,7 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit	$K = 3 \text{ dB}$
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 84 \text{ dB (A)}$
Garantierter	
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 88 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit	$K = 2,05 \text{ dB}$

Schwingungswerte (Vektorsumme dreier
Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Schwingungsemissionswert $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$



Gehörschutz tragen!

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

! WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Erläuterungen der Hinweisschilder auf dem Gerät



Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung und Anweisungen lesen!



Schutzhandschuhe tragen!



Sicherheitsschuhe tragen!



Gehörschutz tragen!



Schutzhelm tragen!



Schutzbrille tragen!



Umstehende Personen von dem Gerät fernhalten!



Gerät vor Regen oder Nässe schützen!



Lebensgefahr durch Stromschlag! Halten Sie sich mindestens 10 m von Überlandleitungen fern.



Achtung! Herabfallende Gegenstände. Insbesondere beim Schnitt über Kopfhöhe.



Achtung! Verletzungsgefahr durch laufende Messer.



Angabe des Schallleistungspegels LWA in dB.



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwinkelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!
Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku

vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.

6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Heckenscheren

- Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Die Messer bewegen sich nach dem Ausschalten des Schalters weiter. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer und achten Sie darauf, nicht den Schalter zu betätigen. Das richtige Tragen der Heckenschere verringert die Gefahr des unbeabsichtigten Betriebs und eine dadurch verursachte Verletzung durch das Messer.
- Halten Sie die Heckenschere nur an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser verborgene Stromleitungen. Der Kontakt der Messer mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- Halten Sie jegliche Netzleitungen aus dem Schnittbereich fern. Leitungen können in Hecken und Büschen verborgen sein und versehentlich durch das Messer angeschnitten werden.
- Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Abdeckung über die Messer ziehen. Sachgemäßer Umgang mit der Heckenschere verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.
- Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Akku entfernt ist, bevor Sie eingeklemmtes Schnittgut entfernen oder die Maschine warten. Ein unerwarteter Betrieb der Heckenschere beim Entfernen von eingeklemmtem Material kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Verwenden Sie die Heckenschere nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewittergefahr. Dies verringert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden. Verringern Sie die Gefahr eines tödlichen Stromschlags, indem Sie die Heckenschere mit verlängerter Reichweite niemals in der Nähe von elektrischen Leitungen benutzen. Die Berührung von oder die Benutzung in der Nähe von Stromleitungen kann zu schweren Verletzungen oder tödlichem Stromschlag führen.
- Bedienen Sie die Heckenschere mit verlängerter Reichweite immer mit beiden Händen. Halten Sie die Heckenschere mit verlängerter Reichweite mit beiden Händen um den Verlust der Kontrolle zu vermeiden.
- Tragen Sie bei Überkopfarbeiten mit der Heckenschere mit verlängerter Reichweite Kopfschutz. Herabfallende Bruchstücke können zu schweren Verletzungen führen.
- Inspizieren Sie die zu schneidende Fläche sorgfältig und beseitigen Sie alle Drähte oder sonstigen Fremdkörper.

HINWEIS

- Bildliche Darstellungen über den Gebrauch der Heckenschere bzw. deren Stellteile finden Sie auf der Ausklappseite.
- Hinweise und bildliche Darstellungen zur Einstellung, Wartung, Schmierung durch den Benutzer finden Sie in dieser Anleitung.
- Hinweise zur Arbeitsposition (siehe Ausklappseite).
- Hinweise zu Stellteilen (siehe Ausklappseite).

HINWEIS

- Hinweise zu Austausch und Reparatur (siehe Kapitel Wartung und Reinigung/Service).
- Erklärung aller an der Heckenschere verwendeten grafischen Symbole und technische Daten finden Sie in dieser Anleitung.
- Die Merkmale der Heckenschere finden Sie in den technischen Daten.
- Blockiertes Werkzeug: Entfernen Sie das klemmende Material aus dem Messerbalken **13**.

⚠️ ACHTUNG!

- Bei drohender Gefahr bzw. im Notfall sofort den Motor ausschalten und Akku entfernen.

Ergänzende Sicherheitshinweise für Heckenscheren

Vorbereitung

- a) DIESE HECKENSCHERE KANN ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN VERURSACHEN! Lesen Sie sorgfältig die Anweisungen zum korrekten Umgang, zur Vorbereitung, zur Instandhaltung, zum Starten und Abstellen der Heckenschere. Machen Sie sich mit allen Stellteilen und der sachgerechten Benutzung der Heckenschere vertraut.
- b) Kinder dürfen die Heckenschere niemals benutzen.
- c) Vorsicht vor oberirdischen Stromleitungen.
- d) Der Gebrauch der Heckenschere ist zu vermeiden, wenn sich Personen, vor allem Kinder, in der Nähe befinden.
- e) Tragen Sie geeignete Kleidung! Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, welcher von sich bewegenden Teilen erfasst werden kann. Es wird empfohlen, feste Handschuhe, rutschfeste Schuhe und Schutzbrille zu tragen.

- f) Berührt die Schneideinrichtung einen Fremdkörper oder sollten sich die Betriebsgeräusche verstärken oder die Heckenschere ungewöhnlich stark vibrieren, stellen Sie den Motor ab und lassen Sie die Heckenschere zum Stillstand kommen.

Ergreifen Sie folgende Maßnahmen:

- auf Schäden überprüfen;
- auf lose Teile überprüfen und alle losen Teile befestigen;
- beschädigte Teile gegen gleichwertige Teile austauschen oder reparieren lassen.

- g)  Tragen Sie Gehörschutz!

- h)  Tragen Sie Augenschutz!

- i) Um im Notfall die Heckenschere stillzusetzen, entfernen Sie den Akku.

Betrieb

- a) Akku aus dem Gerät ziehen, vor:
 - Reinigung oder Beseitigung einer Blockierung;
 - Überprüfung, Instandhaltung oder Arbeiten an der Heckenschere;
 - Einstellung der Arbeitsposition der Schneideinrichtung;
 - wenn die Heckenschere unbeaufsichtigt bleibt.
- b) Stellen Sie immer sicher, dass sich die Heckenschere ordnungsgemäß in einer der vorgegebenen Arbeitspositionen befindet und der Werkzeugkopf eingerastet ist, bevor der Motor gestartet wird.
- c) Während des Betriebes der Heckenschere ist immer sicherzustellen, dass ein sicherer Stand eingenommen wird, besonders wenn Tritte oder eine Leiter benutzt werden.
- d) Benutzen Sie die Heckenschere nicht mit einer defekten oder stark abgenutzten Schneideinrichtung.
- e) Stellen Sie immer sicher, dass alle Griffe und Sicherheitseinrichtungen beim Gebrauch der Heckenschere angebaut sind. Versuchen Sie niemals, eine unvollständige Heckenschere oder eine mit nicht zulässigem Umbau zu benutzen.

- f) Halten Sie die Heckenschere fest mit beiden Händen an den dafür vorgesehenen Handgriffen.
- g) Machen Sie sich stets vertraut mit Ihrer Umgebung und achten Sie auf mögliche Gefahren, die Sie wegen der Geräusche der Heckenschere vielleicht nicht hören können.

Wartung und Aufbewahrung

- a) Wenn die Heckenschere zwecks Wartung, Inspektion oder Lagerung stillgesetzt wird, schalten Sie den Motor aus, dass alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie diese überprüfen, einstellen usw.
- b) Lassen Sie die Heckenschere immer abkühlen, bevor Sie diese lagern.
- c) Beim Transportieren oder bei der Lagerung der Heckenschere ist die Schneideinrichtung immer mit dem Schutz für die Schneideinrichtung abzudecken.

RESTRISIKEN

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- a) Schnittverletzungen
- b) Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- c) Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Gebrauchsanweisung angegeben sind. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Einsatzwerkzeuge oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Weiterführende Sicherheitshinweise

- Während des Betriebes dürfen sich im Umkreis von 1,5 Metern keine anderen Personen oder Tiere aufhalten. Der Bedienende ist im Arbeitsbereich gegenüber Dritten verantwortlich.
- Halten Sie das Gerät, die Schneidgarnitur und die Schwertschutzhülle in einem guten Gebrauchszustand, um Verletzungen vorzubeugen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Gerät erst, wenn Sie sich mit diesem vertraut fühlen.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne Zustimmung des Herstellers geänderten Gerät. Benutzen Sie das Gerät nie mit defekter Schutzausrüstung. Benutzen Sie das Gerät nicht bei defektem Ein-/Ausschalter. Prüfen Sie vor dem Gebrauch den Sicherheitszustand des Gerätes, insbesondere das Schwert. Prüfen Sie nach Fallenlassen das Gerät auf signifikante Schäden oder Defekte.
- Starten Sie das Gerät nie, bevor es korrekt montiert wurde.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät beim Starten und während der Arbeit nicht mit dem Erdboden, Steinen, Draht oder anderen Fremdkörpern in Berührung kommt. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es absetzen.
- Das Gerät ist für einen zweihändigen Betrieb ausgelegt. Arbeiten Sie niemals einhändig. Achten Sie beim Standortwechsel darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Finger nicht den Ein-/Ausschalter berührt. Tragen Sie das Gerät mit nach hinten gerichteten Schwert. Bringen Sie für den Transport die Schwertschutzhülle an.

Vor der Inbetriebnahme

Akku-Pack laden (siehe Abb. B)

VORSICHT!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

HINWEIS

- Laden Sie den Akku-Pack nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 50 °C.
- ◆ Stecken Sie den Akku-Pack **14** in das Schnell-Ladegerät **16** (siehe Abb. B).
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die grüne Ladekontroll-LED **20** leuchtet kurz auf, dann leuchtet die rote Ladekontroll-LED **19**.
- ◆ Die grüne Ladekontroll-LED **20** signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku-Pack **14** einsatzbereit ist.

ACHTUNG!

- ◆ Sollte die rote Ladekontroll-LED **19** blinken, dann ist der Akku-Pack **14** überhitzt und kann nicht aufgeladen werden.
- ◆ Sollte die rote und grüne Ladekontroll-LED **19/20** gemeinsam blinken, dann ist der Akku-Pack **14** defekt.
- ◆ Schieben Sie den Akku-Pack **14** in das Gerät ein.
- ◆ Schalten Sie das Ladegerät zwischen aufeinanderfolgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.

Akkuzustand prüfen

- ◆ Drücken Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Taste Akkuzustand **18** (siehe auch Hauptabbildung). Der Ladungszustand wird in der Akku-Display-LED **17** wie folgt angezeigt:
ROT/ORANGE/GRÜN = maximale Ladung
ROT/ORANGE = mittlere Ladung
ROT = schwache Ladung – Akku aufladen

Akku-Pack ins Gerät einsetzen/entnehmen

Akku-Pack einsetzen

- ◆ Lassen Sie den Akku-Pack **14** in den Griff einrasten.

Akku-Pack entnehmen

- ◆ Drücken Sie die Taste zur Entriegelung **15** und entnehmen Sie den Akku-Pack **14**.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Entfernen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Akku.
Gefahr durch elektrischen Schlag!

Schultergurt befestigen/montieren

- ◆ Haken Sie den Schultergurt **13** in die Trageöse **9** ein.
- ◆ Passen Sie den Schultergurt **13** an Ihre Größe an, so dass sich die Trageöse **9** im eingehängten Zustand auf Höhe der Hüfte befindet.

Motorkopf an Teleskopstiel montieren

- ◆ Lösen Sie den Schnellverschluss **7** durch drücken in Pfeilrichtung . Ziehen Sie den Teleskopstiel soweit heraus, dass der schwarze Plastikring frei liegt.
- ◆ Setzen Sie das untere Ende des Motorkopfes **3** so auf das obere Ende der Teleskopstiels **6**, dass der Motorkopf **3** bis zum schwarzen Plastikring durchgeschoben werden kann. Achten Sie darauf, dass die Nut und Aussparung ineinandergreifen.
- ◆ Drehen Sie das rote Verbindungsstück **5** in Richtung des -Symbols auf dem Motorkopf **3** fest.

Teleskopstiel verstellen

Der Teleskopstiel **6** kann stufenlos über den Schnellverschluss **7** verstellt werden.

- ◆ Lösen Sie den Schnellverschluss **7** durch drücken in Pfeilrichtung  und verändern Sie die Stiellänge durch Schieben und Ziehen.
- ◆ Schließen Sie den Schnellverschluss **7** wieder und fixieren Sie damit die gewünschte Arbeitslänge des Teleskopstieles **6**.
- ◆ Sollte sich die Schraube des Schnellverschlusses **7** gelöst haben, ziehen Sie diese wieder mit dem Innensechskantschlüssel **12** fest.

Schnittwinkel verstellen

HINWEIS

- Der Schnittwinkel lässt sich in 11 Stufen verstellen.

- ◆ Entfernen Sie den Akku-Pack **14** aus dem Gerät.
- ◆ Drücken Sie die Entriegelungstaste **4**.
- ◆ Neigen Sie die Motoreinheit in die gewünschte Position.
- ◆ Lassen Sie die Entriegelungstaste **4** los und die Motoreinheit rastet ein.
- ◆ Setzen Sie den Akku-Pack **14** wieder in das Gerät ein.

Inbetriebnahme

HINWEIS

- Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften. Die Benutzung des Gerätes kann an bestimmten Tagen (z. B. Sonn- und Feiertagen), während bestimmter Tageszeiten (Mittagszeiten, Nachtruhe) oder in besonderen Gebieten (z. B. Kurorten, Kliniken etc.) eingeschränkt oder verboten sein.

Ein-/ausschalten

Einschalten

- ◆ Drücken Sie die Einschaltsperrleiste **10**, halten sie diese gedrückt und drücken Sie den Ein-/Aus-schalter **11**. Sie können die Einschaltsperrleiste **10** nun wieder loslassen.

Ausschalten

- ◆ Lassen Sie den Ein-/Aus-schalter **11** los.

Arbeiten mit der Heckenschere

Gebrauch der Maschine

HINWEIS

- Bitte beachten Sie, dass die nationalen Vorschriften Ihres Landes den Gebrauch der Heckenschere beschränken können.
- Die tägliche Inspektion der Heckenschere vor jeder Benutzung ist unabdingbar. Überprüfen Sie Ihr Gerät auch nach Stößen und Fallenlassen, um signifikante Schäden oder Defekte festzustellen.
- Tragen Sie bitte festes Schuhwerk und eng anliegende Kleidung um das Unfallrisiko zu minimieren. Stehen Sie fest auf dem Boden, achten Sie auf Ihr Gleichgewicht und tragen Sie immer den mitgelieferten Tragegurt!
- Bitte legen Sie, um Ihrer Gesundheit willen, Ruhepausen während des Arbeitens ein. Durch körperliche Erschöpfung erhöht sich das Verletzungsrisiko!

! WARNUNG!

- Betätigen Sie das Gerät keinesfalls unter Einfluss von Müdigkeit, Krankheit, Alkohol oder anderen Drogen.

Schnitttechniken

- Siehe Ausklappseite (Abbildung A).

HINWEIS

- Entfernen Sie starke Äste mit einer Astschere.

Transport

- Benutzen Sie beim Transport die Schwertschutzhülle ❶.
- Achten Sie darauf, das Gerät beim Tragen nicht einzuschalten.

Wartung und Reinigung

- Die Motoreinheit muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Die Heckenschere muss in regelmäßigen Abständen von Sägespänen gesäubert werden.
- ◆ Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- ◆ Kontrollieren Sie die Heckenschere auf gelockerte Schrauben am Messerbalken ❷ und ziehen Sie diese bei Bedarf nach.
- ◆ Entfernen Sie festsitzenden Grünschnitt.
- ◆ Pflegen Sie den Messerbalken ❷ mit einem Ölspray oder einem Ölkännchen.

Lagerung

- Reinigen Sie das Gerät vor der Aufbewahrung.
- Bewahren Sie das Gerät in der mitgelieferten Schwertschutzhülle ❶ an einem frostfreien, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lagern Sie das Gerät liegend oder gegen Umfallen gesichert.

Fehlersuche Heckenschere

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Motor läuft nicht.	Motorkopf nicht richtig montiert	Montage prüfen
	Akku nicht eingesetzt oder leer	Akku laden und/oder einsetzen

Wartungsintervalle Heckenschere

Die hier aufgeführten Angaben beziehen sich auf normale Einsatzbedingungen. Bei erschwerten Bedingungen, wie z. B. starke Staubentwicklung und längeren täglichen Arbeitszeiten sind die angegebenen Intervalle entsprechend zu verkürzen.

		Vor Arbeitsbeginn	nach Arbeitsende	bei Bedarf
Geräteteil	Aktion			
Schneidmesser	Sichtprüfung	X		
	reinigen		X	X

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z. B. Metall und Kunststoffe.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Umweltschutz

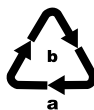
- Geben Sie verschmutztes Wartungsmaterial und Betriebsstoffe in einer dafür vorgesehenen Sammelstelle ab.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte

Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Ersatzteile

Ersatzteile können Sie direkt über das Service-Center bestellen. Geben Sie bei der Bestellung unbedingt den Maschinentyp und die Teilenummer an.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

ehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Sie erhalten auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 373422_2104 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 373422_2104 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

HINWEIS

- Bei Parkside Werkzeugen senden Sie bitte ausschließlich den defekten Artikel ohne Zubehör (z. B. Akku, Aufbewahrungskoffer, Montagewerkzeuge, etc.) ein.

⚠️ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Service-
stelle oder einer Elektrofachkraft und nur
mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit
wird sichergestellt, dass die Sicherheit des
Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers
oder der Netzleitung immer vom Hersteller
des Gerätes oder seinem Kundendienst
ausführen. Damit wird sichergestellt, dass
die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 373422_2104

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift
keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst
die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)

Richtlinie für Geräuschemission 2000/14/EC, 2005/88/EC

Benannte Stelle Nr. 0036

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Deutschland

Bewertungsverfahren der Konformität gemäß Anhang V.

Schallleistungspegel LWA: Gemessen 84 dB (A), Garantiert 88 dB (A)

RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015

EN 62841-4-2:2019

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 63000:2018

Typ/Gerätebezeichnung: Akku-Teleskop-Heckenschere 20 V PTHSA 20-Li B3

Herstellungsjahr: 11–2021

Seriennummer: IAN 373422_2104

Bochum, 05.10.2021



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Ersatz-Akku Bestellung

Wenn Sie einen Ersatz-Akku für Ihr Gerät bestellen möchten, so können Sie dies entweder bequem im Internet unter www.kompernass.com oder telefonisch abwickeln.

Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge nach kurzer Zeit ausverkauft sein.



HINWEIS

- Die Bestellung von Ersatzteilen kann in einigen Ländern nicht online vorgenommen werden. Kontaktieren Sie in diesem Fall bitte die Service-Hotline.

Telefonische Bestellung

- (DE) Service Deutschland** Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
- (AT) Service Österreich** Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
- (CH) Service Schweiz** Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

Um eine schnelle Bearbeitung Ihrer Bestellung zu gewährleisten, halten Sie bitte für alle Anfragen die Artikelnummer (IAN 373422_2104) des Gerätes bereit.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacii
Informacijos data · Stand der Informationen:
10/2021 · Ident.-No.: PTHSA20-LiB3-102021-1

IAN 373422_2104